

# GUIA DE PROGRAMAS SOCIALES 2014 YAQUI



**SEDESOL**

SECRETARÍA DE  
DESARROLLO SOCIAL





**GUIA DE**  
**PROGRAMAS SOCIALES 2014**  
YAQUI

**SEDESOL**

SECRETARÍA DE  
DESARROLLO SOCIAL



Mtra. María del Rosario Robles Berlanga

SECRETARIA DE DESARROLLO SOCIAL

Lic. Ernesto Javier Nemer Álvarez

SUBSECRETARIO DE DESARROLLO SOCIAL Y HUMANO

Lic. Javier Guerrero García

SUBSECRETARIO DE DESARROLLO COMUNITARIO Y PARTICIPACIÓN SOCIAL

Lic. Juan Carlos Lastiri Quirós

SUBSECRETARIO DE PROSPECTIVA, PLANEACIÓN Y EVALUACIÓN

Mtra. María Evangélica Villalpando Rodríguez

ABOGADA GENERAL Y COMISIONADA PARA LA TRANSPARENCIA

Dr. Emilio Zebadúa González

OFICIAL MAYOR

Lic. Enrique González Tiburcio

COORDINADOR DE ASESORES DE LA C. SECRETARIA

Ing. Simón Pedro de León Mojarro

TITULAR DE LA UNIDAD DE COORDINACIÓN DE DELEGACIONES

Lic. Ramón Sosamontes Herreramoro

JEFE DE LA UNIDAD DE LA OFICINA DE LA SECRETARÍA Y COMUNICACIÓN SOCIAL

Mtro. Eugenio Aurelio Álvarez Orozco

TITULAR DEL ÓRGANO INTERNO DE CONTROL

2014

*Guía de programas sociales 2014*

ISBN: en trámite

Secretaría de Desarrollo Social

Paseo de la Reforma 116,

Col. Juárez, Del. Cuauhtémoc,

C. P. 06600, México, D. F.

Impreso en México

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político.  
Queda prohibido el uso para fines distintos al desarrollo social.

# ÍNDICE

PROKRAMA SEKURO DE VIDA JEFA DE FAMILIAM BETCHI'IBO .....	5
PROKRAMA DE LESAROYO HUMANO OPORTUNIALEJ .....	9
PROKRAMA DE APOOYO ALIMENTARIO (PAL) .....	13
PROKRAMA PENSION O'OLAM BETCHI'IBO .....	15
PRKRAMA EJTANSIA INFANTIL MALA TEKIPANOAREOM BETCHI'IBO .....	17
PROKRAMA DE ABAJTO RURAL A KARWO DE DIKONSA, S. A. DE C. V.....	21
PROKRAMA DE ABAJTO SOCIAL DE LECHE A KARWO DE LIKONSA, S. A. DE C. V.....	23
IJTITUTO NASIONAL DE LAS PERSONAS ADULTAS MAYORES (INAPAM) .....	26
PROKRAMA EMPLEO TEMPORAL .....	28
PROKRAMA DE APOOYO A LAS IJTANSIAS DE MUJERES EN LAS ENTIALES FELERATIBAS PARA IMPLEMENTAR Y EJEKUTAR PROKRAMAS DE PREBENSION DE LA BIOLENSIA KONTRA LAS MUJERES (PAIMEF) .....	30
PROKRAMA DE ATENSION A JORLAEROS AKRIKOLAS .....	32
PROKRAMA 3X1 MIKRANTEM BETCHI'IBO .....	35
FONDO NASIONAL PARA EL FOMENTO DE LAS ARTESNIAS (FONART) .....	39
PROKRAMA PARA EL LESAROYO DE SONAJ PRIORITARIAM .....	42
PROKRAMA OPSIONEJ PROLUKTIBAS .....	44
PROKRAMA DE KOINBERSION SOCIAL .....	48
IJTITUTO MEJIKANO DE LA JUBENTU (IMJUVE) .....	52
KONSEJO NASIONAL PARA EL LESAROYO Y LA INKLUSION DE PERSONAS CON LIJKAPASILAT (CONADIS) .....	58
DELEGACIONES DE LA SEDESOL EN LOS ESTADOS .....	59



# PROKRAMA SEKURO DE VIDA JEFA DE FAMILIAM BETCHI'IBO

## ¿Jita betchi'ibo tu'i?

Jefa de familiam jinne'u 12 wasukteme 68meu tajti polobesi emo bichame into kaa serbisio de sekurilatta jippueme ii beja ia betchi'ibo, si a lu'uteko, assoawam aa ejkuelata naatene o a chupa'asune.

### ¿JABEM ANIA?

Ili usi jaamuchim, o'owim, jabe ju'ubwa yo'otume, ju'ubwa yo'otume 23 wasuktiammeu tajti juni malawata ameu be'eo, jo'awapo malawata jiba am anniaon. Ika mukuko into prokramapo a ji'ojteituko, ju prokrama assowam aa aniane kee 3 wasukteme baji wasuktemmeu tajti juni'i.

Jo'awapo kaa yumaisi ji'ibwame, sekurilat sosial kaa jippueme, kaa tu'ik karekame into ejkuelapo amau tawalame ania, jamut into o'owia assoarim kaa emo yekame (ko'okoekai) juname kechia.

Si em usi o asoa o'owim o jaamuchimbeu be'eko kee wasukteme into 23 wasuktiammeu tajti inime beja jiba yuu ejkuelawaata im jippu'une.



## ¿JITA APO YEE ANIA JU PROKRAMA?

Ameu na'ikiari metpo chikti woi metpo a mimikna, jume ili usi jamut into o'owim, jabe ju'ubwa yo'otume into ju'ubwa yo'otumem wasuktiam into kralo ejkolaret cha'atukai, ika a teuwa benasia:

Kee wasukteme into prejkolareu tajti	\$300.00
Elukasion primaria	\$500.00
Elukasion sekunlaria	\$700.00
Elukasion melio superior	\$900.00
Elukasion superior	\$1,000.00 into \$1,850.00 juni'i

Ju tomi aniwame ili usi jamut into o'owim 5 wasuktiammeu tajti juni a makna kaa komprobante ejtuliota a jippueo juni'i. 6n wasuktiampo naatekai komprobante ameu watiana ke im ejkuela.

## ¿JITA YEU WATIWA ANIA BETCHI'IBO?

Ke'esam yee ji'ojtewaata yaabaeteko ini yeu watiawa:

- Jefa de familia polobesi bitwamtune into kaa sekurilat sosialta jipu'une.
- Mejikanatune 12 naatakai into 68meu tajti wasuktine juni'i.
- Tapuniane into aman a tojine orijinalta into koopata juka solisituta juka Prokramapo ke'esam ji'ojtewamta Sekuro de Vida jefa de familiam betchi'ibo.
- Krelensial orijinal ian weeriamta yeu bwijne.

**a)** Jume bato'im uusim 17 wasuktemmeu tajti juni ameu tawalame into kaa malaka tawalame inime beja:

- Ke'esam yee ji'ojtewa koopata yeu bwijne waka jefa de familata makwakamta prokramapo a kibacha betchi'ibo.
- Orijinalta yeu bwijne into krelensial koopia kalajkok ian weeriamta ama su'utojine.
- Orijinalta yeu bwijne into jefa de familia akta de lefursion koopia ama su'utojine.
- Orijinalta yeu bwijne into assoawam 17 wasuktemmeu tajti betana weepul koopiam ama su'utojine.
- Koopata Klabe Unika de Rejistro de Poblasion ama su'utojine (CURP) bato'i ameu tawanemta into



Mala aapelaim ama kiimu  
12 wasukteme into 68  
wasuktiammeu tajti.

assoawam 17 wasuktemmeu tajti apoyota a'awame betana betchi'ibo.

- Jume uusi assoarim kaa emo yekame (ko'okoekai) betana, orijinalta yeu bwijne intosertificalo koopiata su'utojine gobierno salut ijtitudion betana ya'arita, jitasa a ko'okoakamta teuwamta.
- Komprobante de lomisilio orijinalta yeu bwijne into lus ji'osia, ba'a, telefono, impuesto preliat o kojtansia lomosilio koopiata komunilatpo ya'uramta betana, kaa 10 milim bepa amam joomeo.
- Informasionta au a'auwamta am makneakne Kuejtionario Uniko de Informasion Sosioekonomikota (CUIS) tapunia betchi'ibo.

**b)** Jume usi assoarin 18 wasukteme into 23 wasuktiammeu tajti into kaa mala tawalame inime beja:

- Solisituuta aman yeu bwijne ke'esam emo ji'ojtewamta juka jefa de familia jum prokramapo emo a ji'ojtelau.
- Orijinalta yeu bwijne into koopia krelensial ian weeriatama su'utojine.
- Orijinalta yeu bwijne into koopia kalajkok malawata akta de lefunsionta ama su'utojine.
- Orijinalim yeu bwijne into koopia kalajkom akta de nasimentom ama su'utojine.
- Koopiata ama su'utojine Klave Unika de Rejistro de Poblasionta.

**Che'a yuma'isi a  
ju'uneiyabaeteko**

Paijpo waiwa  
Lada kaa yee kopaaroame  
**01 800 007 3705**

Siulat de Mejiko  
**(01 55) 5328 5000,**  
au cha'akame **50612, 50621,**  
**50622, 50623, 50624, 50625,**  
**50626 into 50628**

Tekil hora  
**9:00 AM a 3:00 PM**  
**into 6:00 a 8:00 PM**

Koreo elektroniko  
[segurodevidaparajefasdefamilia@sedesol.gob.mx](mailto:segurodevidaparajefasdefamilia@sedesol.gob.mx)

- Komprobante de lomisilio orijinalta yeu bwijne into lus ji'osia, ba'a, telefono, impuesto preliat o kojtansia lomosilio koopiat komunitatpo ya'uramta betana, kaa 10 milim bepa amam joomeo.
- Informasionta au a'auwamta am makne Kuejtionario de Informasion Uniko Sosioekonimikata (CUIIS) tapunia betchi'ibo.

**c)** Jume usi assoarim 6 into 23 wasuktiammeu tajti juni, kaa malaka tawalame into mala kaa emo ke'esam ji'ojtela'atuko anime beja:

- Sijtema Elukatibo Nasionalpo ji'ojteitune.
- Kojtansia ejtuliota ian weeriamta aman tojjine solisituuta a'auwakaapo fechata weiyane, ejkuelata seeyo ofisialta weiyane into aniabawamta fotota weiyane.

Inim ji'osiapo ayukame kia yee tejwa betchi'ibo into naikimtewa, kiilikunsan jita solisitu ya'arime prokramammeu bicha nokyecha'ari jaisa yee yeu puana'ut cha'atunekai into yeu watiawame yecha'arim ian weeria tekil nesaurim.

# PROKRAMA DE LESAROYO HUMANO OPORTUNILALEJ

## ¿Jita betchi'ibo tu'i?

Familiam polobesi emo bichame betchi'ibo ania emo jiapsi aniawaapo, salut into elukasion.

### ¿JABEM ANIA?

Familiam omola biaktim into polobesi emo bichame kaa aa emo anieme elukasion, salut into jiapsi aniawaapo.

Jo'awapo usim 22 wasuktiampo kom bicha jippueme into jaamuchim ketun aa assoame.

### ¿JITAPO YEE ANIA JU PROKRAMA?

- Apooyo Alimentario: **315 pesom metpo** familata a tuu ji'ibwane betchi'ibo.
- Apooyo Alimentario Komplementario: **130 pesom metpo** familiata wajtopo ania bwa'amta a beje'eaka betchi'ibo.
- Apooyo Infantil: **115 pesom metpo** weepul ili usi jamut o o'ow kee wasukteme 9 wasuktemmeu tajti. Bajika jiba aa aniatu.
- Apooyo a Alultoj Mayoorem: **345 pesom metpo** weepul o'olata betchi'ibo kaa Prokrama de Pension para Alultoj Mayoormpo aniawamta.
- Apooyo de beka elukatibam: kralo ejkolarpo jume usim kateka'apo luula mikwamme:



## Beka elukatiba



- Primaria: **amak 165 into 330 pesom tajti juni metpo.**
- Sekunlaria: **amak 480 into 535 pesom tajti juni metpo** o'owim into jaamuchim **510 into 620 pesom tajti juni metpo.**
- Elikasion melio superior: o'owim **810 into 925 pesom tajti juni** into jaamuchim **930 into 1,055 pesom tajti juni metpo.**

Ket bekam aayuk kaa emo yekame (ko'okoekai) betchi'ibo into ejkuela ejpesialeu yaaja tekil betchi'ibo am majtame, CAM Laboral teame. Jume apooyom jiba elukasion melio superiorpo benbasi beekimme.

Si'ime yee aniawame metpo na'ikiarimme into chikti woi metpo mikwa. Inika ju'uneiyane kaa che'a ousi assoak ti jiaka beja che'a juebena tomita mabetbaane: ameu na'ikiari jaebeekiksa jiba aa mabeta wepul familia.

### ▪ Ejkema de Apooyo SIN Hambrem:

- Ini beja jume familiam bemelasi proqramapo kimulame aa unilat moobilpo bwa'amta jinu o tienla Dikonsapo, junuen ket Likonsapo jume leechim.
- Jume ke'esam proqramapo aniawame amet aayuk Apooyo SIN Hambreu betchi'ibo a nakuliabaeteko o ejkema de trajferensia monetariam efektibopo nottibaeteko junuen e'eako, solisituuta kibachakai.

### ▪ Tomipo aniawame uutil ejkolarim betchi'ibo:

- Primaria: **220 pesom** ejkuela wasuktiata naateo into **110** uutil reponiaro betchi'ibo.
- Sekunlaria: **410 pesom** sejtul jiba ejkuela wasuktiata naateo.
- Sentro de Atension Multiple (CAM Laboral) into elukasion melio superior: **415 pesom** sejtul jiba ejkuela wasuktiata naateo.

Usim ejkuelame Programa Oportunialejpo kima'arime into prokrama Konsejo Nasional de Fomento Elukatibopo (Conafe) SEP betana nama im ejkuela primariata into



sekunlariata wepul **pakete util ejkolarta** ameu na'ikiari tomita betchi'ibo.

- Apooyo monetario “Jobenej kon Oportunilalej” betchi'ibo: **4,599 pesom** sejtul jiba, ju'ubwa yo'otume elukasion melia superiorta am chupa'ane betchi'ibo kee am 22 wasukteo.
- Apooyo monetario sertifikasion sekunlaria o bachiyarato betchi'ibo: bemem into ju'ubwa yo'otume 18 into 29 wasuktiammeu tajti sertifikasion sekunlariata jajamekame into 22 wasukteme into 29 wasuktiammeu tajti sertifikasion bachillerato jeneralta jajamekame aniawa, SEPTa akrelitasionpo luula.
- Apooyo Trajporte betchi'ibo: jume bekakame into elukasion melia superior ejkolarisalata ejkuelame ania.
- **Salut:** paketeta weiya che'a kaa tu'i ko'okoam yet teubetchi'ibo into yee amet jinneu betchi'ibo.
- **Alimentasion:** jume familiam jiba yuu bitwa ili usim tu'ulisi yo'otune betchi'ibo kaa tu'isi emo ji'ibwa aniamta yeu sikamta jinneubaekai, che'asu jume ili usi jaamuchim into o'owim kee mamni wasukteme

The infographic is divided into two main color sections: a blue top section for 'Salut' (Health) and an orange bottom section for 'Alimentasion' (Nutrition). The 'Salut' section features a white silhouette of a person being examined and the text 'Paquete basiko kaa kopaaroawame yee makwa'. The 'Alimentasion' section is split into two sub-sections: '0-5 wasukteme' (0-5 years) with a white silhouette of a child and text 'Am suua tuu ili usi yo'otuwapmo Che'a juni'i', and 'Suplemento alimentisioim' (Nutritional supplement) with a white silhouette of a person and text 'Jaamut bwerek totomakame o ili usi chi'ituame'. At the bottom of the orange section, it says 'Kee mamni 5 wasukteme' with a white silhouette of a crawling baby.

Jume familiam tayer kapasitasioneu weebaekai a mabetlaatune.



**Che'a yumaisi a  
ju'uneiyabaeteko**

**Korlinasion Nasional  
Prokrama Oportunilalej**

Mejikopo waiwa  
Lada kaa yee kopaaroame  
**01 800 500 5050**

Siulat de Mejiko  
**(01 55) 5482 0700,**  
au cha'akame **60381**

Tekil hora  
**8:00 AM a 7:00 PM**

Pajina elektronika  
**www.oportunidades.gob.mx**

**Sedesol**

Paijpo waiwa  
Lada kaa yee kopaaroame  
**01 800 007 3705**

Oportunilalejmake into eu  
yacha'arit tu'isi yeu yumako che'a  
tu'isi e emo eiyane.

into jume jaamuchim bwe'uk tomakame into ili usi  
chi'itoamem, suplemento alimentision yee makakai.

## ¿JITA YEU WATIWA ANIA BETCHI'IBO?

- Bem jome beja yeu puaritune bwe'ituk polbesi bitwame ama anne into omola biaktim into amee konila ejkuela primaria into sekunlaria jippue, junuen kechia wepul jittokari.
- Jum jomepo enkuejta jojowa into ama yeu sikamtat emo temaekai, familiam yeu puppua prokramapo aa jinne'utum. Si'ime sita melikammeu yeebijne into tayer kapasitasiommewi aa emo suajinne'uwapo ko'okoa betana.
- Jume ili usi o'owim, jaamuchim into ju'ubwa yo'otume familampo emo ji'ojtene into jiba aman yeebijne ejkuela primaria, sekunlaria into melio superiorwi.
- Si kaa a jittokariu a yeepsao o si jume ili usim kaa ejkuelau am yaajao primaria, sekunlaria o melio superior, prokrama betana apooyota u'uraana chubala betchi'ibo o kaa into a makna.



Inim ji'osiapo ayukame kia yee tejwa betchi'ibo into  
naikimtewa, kiilikunsan jita solisitu ya'arime prokramammeu  
bicha nokyecha'ari jaisa yee yeu puana'ut cha'atunekai into  
yeu watiawame yecha'arim ian weeria tekil nesaurim.

# PROKRAMA DE APOOYO ALIMENTARIO (PAL)

## ¿Jita betchi'ibo tu'i?

I prokrama familiam polobesi emo bichame jo'akame ania emo am tuu jiapsi aniane betchi'ibo.

### ¿JABEM ANIA?

Familiam kaa aa emo jiapsi aniame into Prokrama Oportunilalejpo kaa aniwame.

Che'a bat ania jo'arapo ili usi kee 5 wasukteme jippuekame into jaamuchim bwe'uk totomakame o ili usi chi'itoame.

### ¿JITAPO YEE ANIA JU PROKRAMA?

- Apooyo alimentario: **310 pesom metpo**.
- Apooyo alimentario komplementario: **130 pesom metpo** familiata wajtopo ania bwa'amta a beje'eaka betchi'ibo.
- Apooyo infantil: **115 pesom metpo** weepul ili usi jamut o o'ow kee wasukteme 9 wasuktemmeu tajti. Bajika jiba aa aniatu.
- Apooyo Ejesial para el Transito al Prokrama Oportunilalej: **440 pesom** sejtul jiba yee makwa wame familiam Prokrama Oportunilaleseu emo kuaktako.
- Apooyo Selesol Sin Hambre: **88 pesom metpo**. Che'a ama naabujti ameu na'ikiari jume familiam PAL-SinHambrepo ji'ojteim.

Yee aniwame metpo na'ikiari into chikti woi metpo a makwa.



**Che'a yumaisi a  
ju'uneiyabaateko**

**Korlinasion Nasional  
del Prokrama Oportunilalej**

Pijpo waiwa  
Lada kaa ye kopaaroame  
**01 800 500 5050**

Siluat de Mejiko  
**(01 55) 5482 0700,**  
au cha'akame 60381

Tekil hora  
**8:00 AM a 7:00 PM**

Pajina elektronika  
**www.oportunidades.gob.mx**

**Sedesol**

Paijpo waiwa  
Lada kaa yee kopaaroame  
**01 800 007 3705**

Empo tuu ji'ibwaatek  
kaa aa ko'okoene.

## ¿JITA YEU WATIAWA ANIA BETCHI'IBO?

Bem jome beja yeu puaritune prokrama betana bwe'ituk polbesi bitwame ama anne into omola biaktim. Jum komunilatpo enkuejta yaana into ama yeu sikamtat emo temaekai, familiam yeu puppua prokrapo aa jinne'utum.

Inim ji'osiapo ayukame kia yee tejwa betchi'ibo into naikimtewa, kiilikunsan jita solisitu ya'arime prokramammeu bicha nokyecha'ari jaisa yee yeu puana'ut cha'atunekai into yeu watiawame yecha'arim ian weeria tekil nesaurim.



# PROKRAMA PENSION O'OLAM BETCHI'IBO

## ¿Jita betchi'ibo tu'i?

O'ola yoemiata ania am tuu jiapsane betchi'ibo bem takaapo into bem koba suawapo.

### ¿JABEM ANIA?

65 wasukteme jikau bicha, wame jubilasion o pensionpo beje'etuawame **1,092 pesom kombicha metpo**.

### ¿JITAPO YEE ANIA JU PROKRAMA?

- Tomipo yee ania:
  - **580 pesom metpo** chikti woi metpo into efektiibo.
  - **300 pesom** wasuktiapo juni banko tarjetata a'au betchi'ibo proklamata a bejjetuanepo.
  - **1,160 pesom** sejtul jiba waka ae betchi'ibo ama tawanemta, apoik mukuko.
- Tuu jiapsane betchi'ibo bem takaapo into bem koba suawapo aniawa:
  - Etejorim into yee ji'ibwa majta joowame, sosielaapo emo uju'uwame into wate etejorim.
  - Yee noktejwa tu'isi emo jittotebo betchi'ibo, yee emo majta betchi'ibo into lerecho ejpesialim o'olam betchi'ibo.





Ju prokrama o'olam familiapo  
jo'ane betchi'ibo jariwa.

**Che'a yumaisi a  
ju'uneiyabaeteko**

Pijpo waiwa  
Lada kaa ye kopaaroame  
**01 800 018 4843**  
into **01 800 018 4847**

Siluat de Mejiko  
**(01 55) 5328 5000,**  
au cha'akame **55246**

Tekil hora  
**9:00 AM a 8:00 PM**

Koreo elektroniko  
**adultos.mayores@sedesol.gob.mx**

Lireksion  
**Av. Paseo de la Reforma 51, piso 14,**  
**Col. Tabacalera, Del. Cuauhtémoc,**  
**CP 06030, México, DF**

## ¿JITA YEU WATIAWA ANIA BETCHI'IBO?

- 65 wasutekme.
- Si O'olam Aniwamta jum Prokrama de Lesaroyo Humano Oportunilalej betana aniwawo junaka su'utojibaeka e'ene.
- Orijinalta into koopiata yeu :
  - Bwijne krelensialta o kojtransia de ilentilat siulalanata.
  - Ji'osia jaksa a jo'akapo teuwamta komunilatpo ya'ura betana yaarimta, juka komunilatta kaa 10 milim naabujti ama am jo'ako.
- Wasuktiata lutu'uria bit'i'ateko, orijinal into koopiapo:
  - Klabe Unika de Rejistro Poblacion (CURP)
  - Akta nasimiento.
- Jume solisituuta joame kaa Mejikopo tomtékame mejiko ya'ura mikratoriam betana ji'osiata ya'atebone bem team, bem wasuktiam into 25 wasuktiam naabujti mejikopo joomemta tewamta.
- Ama naabujtia original into koopiata jaksa a jo'akapo ji'osiata aman tijine (lus, ba'am, teléfono, preliat).

Inim ji'osiapo ayukame kia yee tejwa betchi'ibo into naikimtawa, kiilikunsan jita solisitu ya'arime prokramammeu bicha nokyecha'ari jaisa yee yeu puana'ut cha'atunekai into yeu watiawame yecha'arim ian weeria tekil nesaurim.

## PROKRAMA

# EJTANSIA INFANTIL MALA TEKIPANOAREOM BETCHI'IBO

## ¿Jita betchi'ibo tu'i?

Ili usi jaamuchim into o'owim uju'u, malawam ejkuelata kaa su'utojine betchi'ibo o tekilta am jariune o tekilta kaa am su'utojine betchi'ibo.

### ¿JABEM ANIA?

#### MALA TEKIPANOAREOM INTO ACHAI AAPELAIM

Mala aapelaim, achai aapelaim, uju'ureom bat ja'abweka tekipanoame, tekilta jariwame o ejkuelame, ili usita suaame o'ow o jamut 1 wasuktemta into kee 4 wasuktemta juni'i, into jume kaa emo yekame (ko'okoata betchi'ibo) betana 1 wasukteme into kee a 6 waskteo juni'i.

#### JUNUEN EAME O AA UJU'UWAPO A'AWEME O JAIBU IJTANSIATA JIPPUEKAME

Junuen eame into serbisio yee uju'uwaapo a'aweme o jaibu ijansia infantilta jippuekame into proqramapo kimubaeme jum Apooyo Mala Tekipanoareom into Achai Bempolaim.

### ¿JITAPO YEE ANIA JU PROKRAMA?

#### MALA TEKIPANOAREOM INTO ACHAIM BEMPOLAIM

**900 pesom metpo** weepul ili usi o'ow o jamut 1 wasukteme into kee a 4 waskteo tajti; junuen kechia **1,800 pesom metpo** ili usim betana o'ou o jamut kaa emo yekame (ko'okoakai), 1 asuktekai into kee a 6 waskteo tajti. Bajjika jiba aa aniatu wepul jo'arapo into ket bu'um nau tomteko.



### Mala tekipanoareom into acha'i aapelaim



jo'arapo

3ka  
juni aa  
aniatu

\$900.00

weepul ili usi  
o'ou o jamut

Kee a  
1-4 wasukteo

\$1,800.00

weepul ili usi jamut  
o'ou kaa emo yekamta  
(ko'okoekai)

Kee a 1-6 wasukteo

Ejtansia infantiltau weyekamtau luula jiba weye ju yee aniwame. Waka Selesolta ejtansia infantiltau weyekamta kaa beje'etuasukau junaka jiba beje'etuane.

### JUNUEN EAME O AA UJU'UWAPO A'AWEME O JAIBU IJTANSIATA JIPPUEKAME

- **70 mil pesom** juni ejtansia infantilta tekil weetuabeteko, junen kechia a yecha'a betchibo, aa tu'ute betchi'ibo, ama be'emta jinu betchi'ibo into melila sekurilat a'auwamatat yumaane.
- **50 mil pesom** juni jume jaibu sentron o ejpasio de kuilalo infantilim jippueme into Prokrama de Ejtansia Infantilimemu cha'atume bempion joka'apo a tu'utene melila sekurilalimmet yuma'a betchi'ibo.

### ¿JITA YEU WATIAWA ANIA BECHI'IBO?

#### MALA TEKIPANOAREOM INTO ACHAI AAPELAIM

- Kaa ili usi uju'uriarine ijtitusion pupplika o ta'abwiku.
- Si o'outuko, aapelaitune jume ili usim uju'ukai.
- Solisituuta a tapuniane into am makne.
- Wepul ili usi o'ou o jamutta uju'une juni uju'ubaemta.
- Krelensial orijila into koopiata yeu bwijne ian weeriamta o kojtansia de ilentilat siulalanata.
- Akta de nasimiento orijnalta yeu bwijne into koopiata ama su'utojine weepul ili usi betana.
- Si ju ili usi o'ou o jamut wepul aemak werimtau a tawako, aemak werime beja ji'osiata a lutu'uriam makwamta ti jiamta aman tojine apooyota a'au betchi'ibo. Krelensial orijnalta yeu bwijne into koopiata ama su'utojine ju ili usitamak werime o ju lutu'uriam makrime.
- Koopia kalajkok ama su'utojine Klabe Unika de Rejjitro de Popplasion (CURP), apooyota a'awamta betana into weepul ili usi ji'ojtebawamta betana.
- Jume ili usi jamut o o'owim kaa emo yekame (ko'okoekai), orijnalta yeu bwijne into koopiata ama su'utojine sertifikalo melikota ko'okoawa jippueu teuwamta, jume jittoam into jaisa a suana'u.
- Apooyoya a'awame ji'osia lutu'uriamkamta jippu'une kee tekipanoa, ejkuela o tekilta jariwa.
- Polobesi bittunekai.



- Informasionta au a'auwamta am makne Kuejtionario Uniko de Informasion Sosioekonimikata (CUISt) tapunia betchi'ibo into Proqramata Kuejtionario Komplementario.
- Jume maalam into acha'im tekipanoame, tekilta jariwame o ejkuelame into Oportunilalejpo aniwamme, CUISta im kaa yeu bwijne bwe'ituk Padron Uniko de Benefisiariompo nu'una bem daatom.

#### JUNUEN EAME O AA UJU'UWAPO A'AWEME O JAIBU IJTANSIATA INFANTILTA JIPPUEKAME (PERSONA MORAL)

- Senu wasuktiapo juni serbisio ili usi uju'uwamta yaane.
- Ili usim uju'unekai jum ejtansia infantil ejpasio yecha'ariipo proqramapo kibachabawame juanet emo temaine.
- Solisituuta tapuniane into aman a tojine.
- Koopia kalajkok aman tojine komprobante de lomisiilo ejtansia inmuble a'auwamta betchi'ibo.
- Ju ejtansia infantiileu weyekame yo'owetune into inime original yeu bwijne into koopiam su'utojine:
  - Krelensial ian weeriamta o kojtansia de ilentilat siulalanata.
  - Klabe Unika de Rejjitro de Popplasion (CURP).
- Persona moraltuko, orijinalta yeu bwijne into koopia su'utojine o koopia sertifikala akta kojtitutibata into representante lekalta krelensial ian weeriamta.

I prokrama ili usi suuawamta into uju'uwamta ejpasio yee nunu betchi'ibo.





Ju Sedesol into ju DIF jiba yuu bisitam  
joone jum ejtansia infantilimneu.

**Che'a yumaisi a  
ju'uneiyabaeteko**

Pijpo waiwa  
Lada kaa ye kopaaroame  
**01 800 007 3705**

Siluat de Mejiko  
**(01 55) 5141 7900,**  
au cha'akame **54221, 54223,**  
**54245 into 54247**

Tekil hora  
**9:00 AM a 8:00 PM**

Koreo elektroniko  
**estanciasinfantiles@sedesol.gob.mx**

**Delegación federal de la Sedesol  
en tu estado y en el Distrito Federal**

- Ejtansia infantileu yootawakame sekunlariata ejkuelala ji'osiata yeu machiane juni'i, ju Estándar de Competencia ECO024 de Cuidado de las Niñas y los Niños en Centros de Atención infantil o ju sertifikasion ejtandar a'auwapo into koopiata ama su'utojine ji'osiata junuen a lutu'uriak teuwamta.
- Carta laboralta yeu bwijne busan metpo a ejperiensiak ti jiamta jun kuilalo into atension infantilpo o ji'osia 200ta horam kapasitasinpo a lutu'uriak ti jiamta; ketunsan, carta laboralta yeu bwijne 120 horam ejeperiensiak jum kuilalo into atension infantilpo.
- Ju ejtansiata ejpasio beja aa ama ili usim uju'u into ji'ibwatuatune kia woj mamni ili usim juni'i.
- Koopia ji'osiata ama su'utojine solar atte'ari betana; si a rentaroari o reuwa'arituko, kontrato ji'osiam yeu bwijne kia 12 mecham betchi'ibo yecha'arim.
- Ji'osiata ama su'utojine lutu'uriata teuwakai kee kaa antsekente penaalim jippue.
- Carta de rekomenlasionta ama su'utojine, bajika a firmaroala'atune into bem koopia krelensialim weiyane.
- Informasionta au a'auwamta am makne Kuejtionario Uniko de Informasion Sosioekonimikata (CUIS) tapunia betchi'ibo into Proqramata Kuejtionario Komplementario.
- Selesol o DIFta ebaluasion into kapasitasionim a'awa'u jippu'une into wate aktibilalim proqramata teuwaneum.
- Koopia kalajkota Rejjitro Feleral de Kontrinbuyentejta (RFC) ama su'utojine.
- Koopia ejtalo de cuenta bankaria rejponsable betana, into Clave Bancaria Estandarizadata (CLABE) weiyane.
- Koopia lokumentota ama su'utojine ya'ura proteccion sibileu lutu'uriakamta betana, ijtansia infanrilta yejne'epo tu'iku tawala into kaa jinilwachi ama ili usi uju'u betchi'ibo.

Inim ji'osiapo ayukame kia yee tejwa betchi'ibo into naikimtewa, kiilikunsan jita solisitu ya'arime proqramammeu bicha nokyecha'ari jaisa yee yeu puana'ut cha'atunekai into yeu watiawame yecha'arim ian weeria tekil nesaurim.

# PROKRAMA DE ABAJTO RURAL A KARWO DE DIKONSA, S. A. DE C. V.

## ¿Jita betchi'ibo tu'i?

Familiam ania lokalilat omola biaktimpo jo'akame aa waka jiba yuu bwa'amta am jinune betchi'ibo che'a kaa beje'ewapo.

### ¿JABEM ANIA?

- Lokalilalim ousi o unna omola biaktim, 200 into 14,999 ama jomem juni'i into kaa yumai into tutu'i yuu bwa'amta jippuemme.
- Jume lopoo jo'aram jaibu tienla Likonsata jippueme into tekipanoamta.

### ¿JITAPO YEE ANIA JU PROKRAMA?

Che'a kaa obiachisi into kaa beje'ewapo yuu bwa'amta jinune, familiam tienla Dikonsapo jita jinu'utek emu yeu sopaaroane. Prolukto alimentisioam betana, am tuu bwa'antune amet jariuwa.

### ¿JITA YEU WATIWA ANIA BETCHI'IBO?

- Tienla Dikonsau yeu noitine into jita ama neniwamta jinune into serbisiom amammabetne.

Tienla Dikosata yecha'abaeteko wepul lokalilaapo i au watiana:

- Lokalilatpo joa'ane ousi o unna omola biaktimpo 200 into 14, 999 ama jomem juni'i into kaa yumai into tutu'i yuu bwa'amta jippuemme.





Komunitat ruralim polobesi emo bichame ania.

**Che'a yumaisi a ju'uneiyabaeteko**

#### **Diconsa**

Pijpo waiwa  
Lada kaa ye kopaaroame  
**01 800 483 4266**

Siluat de Mejikopo  
**(01 55) 5229 0700,**  
au cha'akame 65800

Pajina elektronika  
**www.diconsa.gob.mx**

#### **Sedesol**

Pajpo waiwa  
Lada kaa yee kopaaroame  
**01 800 007 3705**

- Solisitud de Apertura de Tienda formaato tapunianekia 15 jefe de familiam a firmaroalaatune into rejponsable de operasionima makne, jefe alamsen o Dikonsa superbisorta. Almasenim jaksa tawa'u ia internet paajinapo am bicha [www.diconsa.gob.mx](http://www.diconsa.gob.mx)
- Tienla Dikonsata local yejne'epo yecha'ane.
- Asamblea kojtitutibata yaane Comité de Abajtotata yecha'a betchi'ibo.
- Tinla Dikonsau tawaneeme, abalta jippu'une asamblea komunitaria betana into jume Comité de Abajtou ja'abwekame pagareeta firmaroane tomi tekilta jinne'umta into aktiibom jinne'u betchi'ibo.

Inim ji'osiapo ayukame kia yee tejwa betchi'ibo into naikimtewa, kiilikunsan jita solisitu ya'arime proqramammeu bicha nokyecha'ari jaisa yee yeu puana'ut cha'atunekai into yeu watiawame yecha'arim ian weeria tekil nesaurim.

**PROKRAMA DE  
ABAJTO SOCIAL DE LECHE  
A KARWO DE LIKONSA, S. A. DE C. V.**

¿Jita  
**betchi'ibo**  
tu'i?

Tu'i lechim aa jinutu che'a kaa beje'ewapo.

**¿JABEM ANIA?**

ABAJTO KOMUNITARIO

- Ili usi jamut into o'ou 6 mecham 12 wasuktiammeu tajti.
- Jamut beemem 13 into 15 wasuktiammeu tajti.
- Jaamuchim bwe'uk tokekame o ili usi chi'ituame.
- Jaamuchim 45 into 59 wasuktiammeu tajti.
- Unna ko'okoeme into kaa emo yekame ko'okoekai.
- O'olam 60 wasukteme jikau bicha.

KONBENIO AKTOR SOCIALIMMAKE

- Jume personam wepul ijtitusion puplika o persona moral lekalmente kojtituila kaa tomi yaabaekai.
- Jume polbesi emo bichame into ijtitusion pribala betana aniawa into wobierno betana lechim mikwa.
- Jume wobierno ijtitusionim betana aniwame.

**¿JITAPO YEE ANIA JU PROKRAMA?**

Tu'i lechim kaa beje'ewapo.



Wosa jiba aa aniatu:

Benefisiario na'ikiarim	Litro lechim makwame
1	4
2	8
3	12
4	16
5	20
6 o che'a	24

## 1. ABAJTO KOMUNITARIO

Weepul benefisiario 4 litro lechim jiba a maktu semanapo; senu familia 24 liitrom jiba maktu. Jume lechim ia kuakrota jia benasi yee makwa.

## 2. KONBENIO AKTOR SOSIALIMMAKE

Lechim makwa jume bato'im ijtitusionimpo bitwame o aniwame, into Likonsatamak junuen a yecha'alamme.

### ¿JITA YEU WATIAWA ANIA BETCHI'IBO?

- Prokamata yeu puari sonapo jo'ane.
- Am nenkiwa'apo noitine inime ji'osiammake orijinal into koopiamake am bitriana betchi'ibo:
  - Krelensial ian weeriamta, krelensial Ijtituto Nacional de las Personas Alultas Mayores (Inapam), kpjtansia de ilentilat siulalana, resilensia fotomake o forma mikratoria ian weeriamake.
  - Komprobante de lomisilio kee baji mecham binwatumta (lus, ba'a, preliat o telefono).
  - Titularta into benefisiariom akta de nasimiento.
  - Klabe unika de Rejjitro de Popplasion (CURP) titular into benefisiarion attea.
- Jume jaamuchim bwe'uk totomakame into ili usi chi'itoame kojtansia melikata into karnet perinatalta yeu bwijne into/o control de embarasota.
- Akta de nasimiento o kojtansia de alumbramiento ju'ubwa tomtenta attea yeu bwijne.
- Jume unna ko'okoeme into jume kaa emo yekame (ko'okoekai) kojtansia melikata yeu bwijne junaa beja a lechim a wata ti june.



I prokrama em familia tuu ji'ibwane betchi'ibo jariwa.

Jume konbeniom aktor sosialimmake, ju ijtitusion pupplika o persona moral lekalmente kojtituila kaa tomi yaabaekai aa aniatune lechimmake konbeniota Likonsamak a jippueo.

## IJTALASION DE PUNTOS DE BENTA DE LECHE LIKONSA

Ijtalasion de punto de bentata a'ubaeteko ini au watiana:

- Jume kobierno ijtransiam o komunilaleu ja'abwekame inika yeu machiane, kia ji'ojteipo luula into into tekil centro yecha'aripo, wepul solsituuta punto de venta Likonsata a'awamta.
- Orkanisasion o bato'i solisituuta joamta team into lomisiliowa teuwane, into jaksa tu tawane ju punto de venta.
- Si ju komunilat 2 mil 500 ama jomeme bepa jippueteko jume bem benefisiarion beja kia 300m juni leche liikila betchi'ibo into 200m lechi polbom betchi'ibo.
- Jume lokalilalim kaa 2 mil 500m jomekame 100 benefisiarion juni ameu watiawa.
- Lokalta jipu'une a a'auwamta benasi, a'auwam betchik into limpiok.
- Ju lokal beja jume karom lechim weiyame betchi'ibo tu'i bo'ota jippu'une.

Inim ji'osiapo ayukame kia yee tejwa betchi'ibo into naikimtewa, kiilikunsan jita solisitu ya'arime proqramammeu bicha nokyecha'ari jaisa yee yeu puana'ut cha'atunekai into yeu watiawame yecha'arim ian weeria tekil nesaurim.

**Che'a yumaisi a  
ju'uneiyabaeteko**

### **Prokrama de Abajto Sosial**

Pijpo waiwa  
Lada kaa ye kopaaroame  
**01 800 800 6939**

### **Liconsa**

Siluat de Mejikopo  
**(01 55) 5237 9100 into 5237 9154**

Tekil hora  
**9:00 AM a 5:00 PM**

### **Sedesol**

Paijpo waiwa  
Lada kaa yee kopaaroame  
**01 800 007 3705**

# INSTITUTO NACIONAL DE LAS PERSONAS ADULTAS MAYORES (INAPAM)

## ¿Jita betchi'ibo tu'i?

O'olam tuu jiapsine betchi'ibo ania.



Aktibilat rekreatibampo e aa  
kibake jum Klub Inapampo.

### ¿JABEM ANIA?

Si'ime o'olam 60m wasukteme jikau bicha.

### ¿JITA SERBISIOTA YEE MAKU JU INAPAM?

Inime serbsiom aa mabeta jume o'olam:

- Tarjeta Inapamta kaa beje'ewapo jita jinu into serbsiom betchi'ibo. Kaa kopaaroawa into molulo afiliasion Inapampo yee makwa.
- Tekil betchi'ibo yee majtawa into Okupasion del Tiempo Libre, rekursompo luula into tayer ofisiompo, artesaniam into arte plajtikam centro kulturalimpo ayukame, kapasitasionimpo into kluub Inapampo.
- Konsulta melika Centro de Atension intekralimpo.
- Bwa'amta into tukaariata alberwepo pasaroa betchi'ibo into taewapo juni'i.
- Asesoría jurilika kaa kopaaroamta.
- Aniawa tekilta jippu'u betchi'ibo.
- Elukasion salut betchi'ibo, kaa ko'okoene into emo suua betchi'ibo.

### ¿JITA YEU WATIWA ANIA BETCHI'IBO?

- 60po jkikau bicha wasuktine.

## WATIAWAME TARJETA INAPAMTA JIPPU'U BETCHI'IBO

Jabetuka'u lutu'uria betchi'ibo:

- Krelensial botaaroa betchi'ibo ian weeriata.
- Krelensial ISSSTE.
- Krelensial o karnet IMSS betana fotokamta into bem tomtekau fechata weiyane.
- Pasaporte.
- Cartilla del Servicio Militar Nacional.
- Licencia de manejo.
- Cedula profesional.
- FM2, FM3 o carta de naturalización, si ejtranjerotuko.
- Krelensial "kaa ofisialta" fotokamta.

Wasuktiam lutu'uria yaabaeteko, jume ji'osiam ju'ubwa teuwarim into inime:

- Akta de nacimiento.
- Klabe Unika de Rejjitro de Popplasion (CURP).
- Akta de matrimonio.
- Akta de nacimiento usiwam o assowam betana.
- Kojtansia de resilensia ya'ura betana ya'arim solisituuta a'awamta betchi'ibo.
- Tejtimonialta ya'ura tralisional inliijena betana, municipal ya'ut o delegasion betana.

Lomisilio junuen aa lutu'uria ya'atu:

- Krelensial botaaroa betchi'ibo ian weeriamta.
- Resibo lus, ba'am, preliat, telefono o gas o jita ji'osia juni bem a jo'akapo latom weiyamta.

Inim ji'osiapo ayukame kia yee tejwa betchi'ibo into naikimtewa, kiilikunsan jita solisitu ya'arime proqramammeu bicha nokyecha'ari jaisa yee yeu puana'ut cha'atunekai into yeu watiawame yecha'arim ian weeria tekil nesaurim.



Tayeim joowapo watem e ta'ane into jalaim yaane.

**Che'a yumaisi a  
ju'uneiyabaeteko**

### Inapam

Pijpo waiwa  
Lada kaa ye kopaaroame  
**01 800 004 0004**

Siluat de Mejiko  
**(01 55) 5669 4982**

Pajina elektronika  
**www.inapam.gob.mx**

### Sedesol

Pajipo waiwa  
Lada kaa yee kopaaroame  
**01 800 007 3705**

# PROKRAMA EMPLEO TEMPORAL

## ¿Jita betchi'ibo tu'i?

Kaa tekilta jippueme kaa tekilta aayukaa o emerjensia natural o ekonomikapo betchi'ibo, jikot eame juname chubala betchi'ibo ania, proyekto benefisio sosial o komunitariompo am kimuk jiba.

### ¿JABEM ANIA?

Jaamuchim into o'owim 16m wasukteme jikau bicha.

### ¿JITAPO YEE ANIA JU PROKRAMA?

Tomipo yee ania salario minimota 99 po cientou yeu jima'arita taewaipo junaka yee beje'etua into juna beja am ania materialta jinu o reubetchi'ibo, heramientam, makinaria into /o ekiipo; junuen kechia, sosielatpo emo uju'uwa ju joowa'u benefisiota weiya desaroyo personalta, familiata into komunilatta betchi'ibo.

Empo proyekto benefisio sosial o komunitariopo kibakla.



## ¿JITA YEU WATIAWA ANIA BETCHI'IBO?

Wosa jiba aa aniatu:

**1.** Proyeko social o komunitario jaibu ya'aripo emo kibachane, jaibu a'aurita, junue betchi'ibo beja i watiawa:

**a)** 16m bepa wasuktine into CURP koopia ama su'utojine into orijinalta yeu bwijne, akta de nasimiento, ilentifikasion oficial ian weeriata, krelensial Ijtituto Nacional de las Personas Adultas Mayores (Inapam) o kojtansia ilentilat siulalanata.

**b)** Kuejtionario Uniko de Informasion Sosioekonomikata tapuniane (CUIS) into bem Kuejtionario Komplementario (CC).

**2.** Proyektota yaane o a'aun sosielat, familia o komunilat betchi'ibo. Oriijinalta yeu bwijne into koopiatu solisitut proyektota yaabetchi'ibo, junaa beja ika jippu'une:

- Municipio into lokalilat team proyektota yaana'apo.
- Rebekti preyektota etejone.
- Tea yuma'im proyektoto j'i'ojteim.
- Firma o huella lijitalta.

Inim j'i'osiapo ayukame kia yee tejwa betchi'ibo into naikimtewa, kiilikunsan jita solisitu ya'arime proqramammeu bicha nokyecha'ari jaisa yee yeu puana'ut cha'atunekai into yeu watiawame yecha'arim ian weeria tekil nesaurim.



I porokrama nanancha bitwamta o'owim into jaamuchim bo'ojooria.

**Che'a yumaisi a  
ju'uneiyabaeteko**

Pijpo waiwa  
Lada kaa ye kopaaroame  
**01 800 007 3705**

Siluat de Mejiko  
**(01 55) 5328 5000,**  
au cha'akame 55246

Tekil hora  
**9:00 AM a 8:00 PM**

Lireksion  
**Av. Paseo de la Reforma 51, piso 14,  
Col. Tabacalera, Del. Cuauhtémoc,  
CP 06030, México, DF**

**PROKRAMA DE**  
**APOOYO A LAS IJTANSIAS DE MUJERES**  
**EN LAS ENTIDADES FEDERATIVAS PARA**  
**IMPLEMENTAR Y EJEKUTAR PROKRAMAS**  
**DE PREBENSION DE LA BIOLENSIA**  
**KONTRA LAS MUJERES**  
**(PAIMEF)**

¿Jita  
**betchi'ibo**  
tu'i?

Jaamuchim ko'okomaisi emo bichame am jinne'u into am nokkonsejo maka proyektom ijtansia de mujeres en las entidades federativammak (IMEF), wobiernomak cha'akai into sosielat ika bo'ooriamtamake.



### ¿JABEM ANIA?

- Jaamuchim ko'okomaisi emo bichame.
- Jume kaa meka jaamuchim ko'okomaisi emo bichammeu anneme.
- Ijtansia de mujeres en las entidades federativam proyektom (IMEF), ijtitudom, sekretariiam, koseejom o ofisiinam juni'i.
- Serbilor puppliko ayukamtat tekipanoame, profesionalisasionta jajam betchi'ibo biolensiata lu'utabaekai.

### ¿JITAPO YEE ANIA JU PROKRAMA?

Tomipo yee ania proyektom bo'ooria wasuktiapo IMEFta betana, jaamuchim ko'okomaisi emo bichame aniabaekai.

### ¿IMEF ANIA BETCHI'IBO JITA AU WATIAWA?

Proyektota yeu bwijne into ama su'utojine a a'auwaapo benasia PAIMEFta regla de operasionpo, elektronikopo into

ji'osiapo, firmaroaritime into rubrikaroaritime jume weepul ji'osiam.

Junuen kechia, orijinalta yeu bwijne into koopiata ama su'utojine:

- IMEFta lekreto de kreasion o bem lokumento kojtitutibo.
- IMEFta cedula de ijkrision Rejijtro Federal de Kontribuyentej (RFC).
- EMEFta komprobante de lomisilio.
- Nombramiento o ji'osiata teuwamta jablesa titular o representante legalta IMEFpo.
- IMEFpo titular o representante legal krelensial botaaaroa betchi'ibo.
- SijuIMEFwasuktiasikamtatprokramabetana aniasuwak yeu a machine kee si'ime au yecha'awakamtat tu'isi aet yeu yu'umak.
- Ji'osia ji'ojeimta ama su'utojine lutu'uriata teuwamta kee jum ejersisio fiscal ian weeriapo kaa aniari into kaa apooyota a'aula omot prokrama federalimpo jika prokramata bo'ooriabaekai.
- Karta kompromisota aman bwijne kee jume organizasion sosialat sibil proyektom kima'alame yeu puaname ia prokrama regla de operasionim cha'atuka ya'ana.

Inim ji'osiapo ayukame kia yee tejwa betchi'ibo into naikimtewa, kiilikunsan jita solisitu ya'arime prokramammeu bicha nokyecha'ari jaisa yee yeu puana'ut cha'atunekai into yeu watiawame yecha'arim ian weeria tekil nesaurim.



Biolensiata lu'utawame yee tuu yo'otutoa.

**Che'a yumaisi a ju'uneiyabaeteko**

Pijpo waiwa  
Lada kaa ye kopaaroame  
**01 800 718 8621**

Siluat de Mejikopo  
**(01 55) 5554 0390,**  
au cha'akame **68182, 68186,**  
**68197 into 68198**

Tekil hora  
**9:00 AM a 6:00 PM**

Lireksion  
**Calle 2.<sup>a</sup> Cerrada de Belisario**  
**Domínguez núm. 40,**  
**Col. Del Carmen Coyoacán,**  
**Del. Coyoacán, CP 04100, México, DF**

# PROKRAMA DE ATENSION A JORLAEROS AKRIKOLAS

## ¿Jita betchi'ibo tu'i?

Jiokot eewamta kom am jima'aria betchi'ibo jume jamut into o'owi jornalero akrikolam into familiawam, serbisio basikompo tuu ji'ibwawa'apo into ejkuelawa'apo luula aniana.



**Apooyo alimentisio**

**2** bwa'amem taeawaipo juni'i

Beje'eme  
**\$480.00** metpo

**Ejtiimulom asijtensia into permanensia ejkolar betchi'ibo**

Prejkolar  
**\$170.00**

Primaria  
**\$170.00 → \$339.00**

Sekunlaria  
**\$493.00 → \$637.00**

Iní beja si a o'outuko o a jamuttuko

### ¿JABEM ANIA?

Jamut into o'owi jornalero 16 wasukteme jikau bicha.

### ¿JITAPO YEE ANIA JU PROKRAMA?

#### APOYOS EKONOMIKOS DIREKTOS

- Ji'ibwa aniawa jume ili usi o'owim into jaamuchim kee 14 wasukteme. Woi bwa'amem taewapo juni **480 pesom tajti metpo.**
- Ejtiimulom asijtensia into permanensia betchi'ibo jum elukasion basikapo. Metpo mikwa tomipo jume jo'arapo kaa Prokrama Oportunilalej aniwame, junueni:

Prejkolar	\$170.00
Primaria	\$170.00 into \$339.00 juni'i
Sekunlaria	\$493.00 into \$637.00 juni'i
(ini beja si a jamuttuko o a o'otuko)	

- Apooyo ekonomiko al arribo. **800 pesom** bajisi juni wasuktiapo, si a mikrantepo a ju'uneiyawao into prokrama zonas de atensionpo ji'ojtena.

## AKSIONES PARA EL LESAROYO DE LA POPPLASION JORNALERA AKRIKOLA

- **Serbsio de akompañamiento.** Chubala betchi'ibo yee aniawa jo'ara reuwari, ji'ibwawame into jita jimo'otewame, nokbo'ojooriawa jume o'ou into jamut jornalero akrikolam.
- **Aksionej de promocion into sosielaapo emo uju'uwame.** Jume jornalero akrikolam majtawa kapasitasionimmake aa jita am joonebetchi'ibo (tayerim, kursom into plaatikam).
- **Aksionej para potensiar el lesaroyo.** Nokbo'ojooriawa jume jornalero akrikolam tu'isi prokrama into serbsiom ijtitusionim ameu cha'akamta tekipanoamta betana am mabetnee betchi'ibo.
- **Apooyos ejpesialej para kontinjensias.** Jamut into o'ou jornalero akrikola mikrantem ania into familiawam kaa tu'ik ameu yeu siiko bempolaim o watemake.

### AKSESO A SERBSIOJ DE BIBIENLA

- **Apooyoj para serbsioj basikoj.** A yaabetchi'ibo, tu'utebetchi'ibo, bwekasi a yaabetchi'ibo into jita ama be'emta kimaabetchi'ibo jum joa'arapo.

## ¿JITA YEU WATIWA ANIA BETCHI'IBO?

### APOYOS EKONOMIKOJ LIREKTOS

- Jabetuaka'u into wasuktiawam yeu machiane.
- Prokrama sona de atensionpo tawalaatune.
- Jo'awapo jornalero akrikolamtune.
- Jo'awapo wepulaik yeu puane.
- Usiwam ejkuelapo ji'ojteitune prejkolar, primaria sekunlaria o ameu beekim; kaa 18m naabujti wasuktine.

## AKSIONEJ PARA EL LESAROYO DE LA POPPLASION JORNALERA AKRIKOLA

- Jo'awapo jornaleroamtune.
- Prokrama zona atensionpo tawalatune.
- Yee tejwane kaa tu'ik ameu yeu siiko bempolaim o watemmake.



Em familiapo wepul jornalero(a) akrikola ayune juni'i.

**Che'a yumaisi a  
ju'uneiyabaeteko**

Pijpo waiwa  
Lada kaa ye kopaaroame  
**01 800 007 3705**

Siluat de Mejikopo  
**(01 55) 5328 5000,**  
au cha'akame 55246

Tekil hora  
**9:00 AM a 8:00 PM**

Koreo elektroniko  
**demandasocial@sedesol.gob.mx**

Ju jornalero o jornalera  
akrikola tekilpo emo uju'u  
into beje'etuawa.

## AKSESO A SERBSIOJ DE BIBIENLA

- Prokrama sona de atensionpo tawalaatune.
- Proyektota yeu machiane popplasion jornalera aniabaekai, kia ji'ojteipo representanteta teammake, lomisilio into numero teléfono into koreo elektronikota.
- Ji'osiata firmaroane waka bem nesaurit yeu yuma'abaeka eakai.

Ketunsan, informasion au a'auwamta am makne Kuejtionario Uniko de Infromasion Sosioekonomika (CUIS) into bem Kuejtionario Komplementario (CC).



Inim ji'osiapo ayukame kia yee tejwa betchi'ibo into naikimtewa, kiilikunsan jita solisitu ya'arime prokramammeu bicha nokyecha'ari jaisa yee yeu puana'ut cha'atunekai into yeu watiawame yecha'arim ian weeria tekil nesaurim.

# PROKRAMA 3X1 MIKRANTEM BETCHI'IBO

## ¿Jita betchi'ibo tu'i?

Jaamuchim into o'owim waitana jo'akame bem komunitatwa aniabaeme tu'isi am jo'ane betchi'ibo juname inbersionta ania.

### ¿JABEM ANIA?

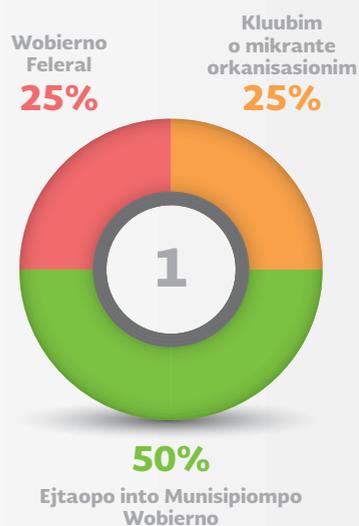
Jume mikranthem lokalilalim yeu puala'um proyektom yaa betchi'ibo.

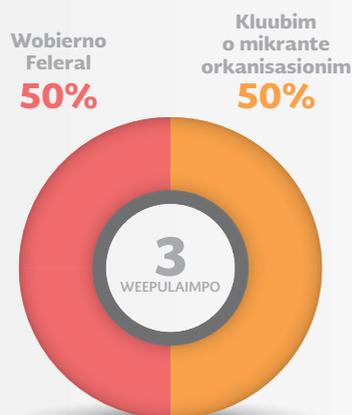
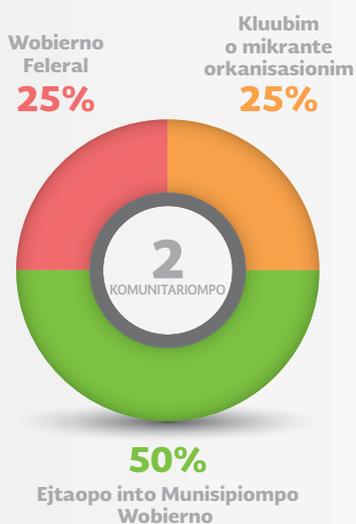
### ¿JITAPO YEE ANIA JU PROKRAMA?

**1.** Proyektos de Infraestructura Social. Senu **miyon pesom** juni makwa jita yaa, bwekasi, bemelasi o jita kima betchi'ibo inimi'i:

- Sijtema ba'a lotasion, drenaje, alkantariyalo o elektrifikasion betchi'ibo.
- Aulam, jitkarim into wate ejapsiom elukasion, salut, leporte o kulturau bicha weyemta.
- Bo'om, puentem into kareteram.
- Kaayem, bankeetam, sokalom, parkem, into wate obram urbanisasionta tu'uteme.
- Obram saneamiento ambiental into rekurso naturalism jinneu betchi'ibo.

Ju 25 por sienta proyektota beje'eu Repuplika Wobierno a kima'ane, senu 25 por sientota jume mikranthem kluubim o organisasionim into ju 50 por sientota jume ejtao into municipio wobiernom.





I prokrama mikrantem bem komunilalimmak am cha'atune betchi'ibo uttea maka.

## 2. Proyektos de Serbisios Komunitarios. Senu **miyon pesom** makwa juni proyektom inimeu cha'akame:

- Beka elukatibam 3x1.
- Kultura into rekreasion.
- Lesaroyo social into komunitario.

Ju 25 por sienta proyektota beje'eu Repuplika Wobierno a kima'ane, senu 25 por sientota jume mikrantem klubim o organisasionim into ju 50 por sientota jume ejtao into municipio wobiernom.

## 3. Proyektos proluktiboj komunitariom, familiampo o wepulaim. Junuen im makwa:

- Proyektu komunitariom kia mamni familiam aniam betchi'ibo **500 mil pesom juni makwa proyektopo**. Ju 25 por sienta proyektota beje'eu Repuplika Wobierno a kima'ane, senu 25 por sientota jume mikrantem klubim o organisasionim into ju 50 por sientota jume ejtao into municipio wobiernom.
- Proyektu familiampo kia woi 2 o naiki 4 familiam ania betchi'ibo **300 mil pesom juni makwa proyektopo**. Ju 25 por sienta proyektota beje'eu Repuplika Wobierno a kima'ane, senu 25 por sientota jume mikrantem klubim o organisasionim. Into jume ejtao into municipio wobiernom.
- Proyektu wepulaim betchi'ibo **150 mil pesom makwa proyektopo**. Ju 50 por sientota Repuplika Wobierno a makne into ju 50 por sienta ama be'emta jume



mikranthem kluubim o organisasionim. Wobierno ejtatal into munisipalim ket a ama aa kiima.

## ¿JITA YEU WATIAWA ANIA BETCHI'IBO?

### PROYEKTO INFRAEJTRUKTURA SOSIAL O SERBSIO KOMUNITARIOM YA'ABAETEKO

- Formato 3x1-C “Toma de Nota” tapuniane into ama a su'utojine Klub Mikranthem betana, konsulalo o felerasionta betana ya'arim.
- Oriijnalta into koopiata yeu bwijne formato 3x1-B “Solisitut de Proyekto de Infraejtruktura, Ekipamiento o Serbsio Komunitariom”.
- Proyekto solisituupo a teuwane juka Mejikopo representante latom; bem koopia krelensial into komprobante de lomisilio ama kibachane.
- Koopia ejtalo de cuenta bankario klub mikranthem betana yeu bwijne, junama beja a teuwane jaikiksa a makne.

### PROYEKTO KOMUNITARIOM O FAMILIARIM YA'ABAETEKO

- Formato 3x1-C “Toma de Nota” tapuniane into ama a su'utojine Klub Mikranthem betana, konsulalo o felerasionta betana ya'arim.
- Oriijnalta into koopiata yeu bwijne formato 3x1-B “Solisitut de Proyekto Proluktibo”.
- Proyekto solisituupo a teuwane juka Mejikopo representante latom; bem koopia krelensial into komprobante de lomisilio ama kibachane.
- Oriijnal into koopiata yeu bwijne ju formato 3x1-I “Akta Kojtitutiba del Grupo de Familias Benefisialas de un Proyekto Proluktibo Komunitario”, krelensial botaaroa betchi'ibo into komprobante lomisiliota familiammedu ja'abwekame.
- Original into koopiata yeu bwijne formato 3x1-G “Perfil del Plan de Negocios”.
- Koopia ejtalo de cuenta bankario klub mikranthem betana yeu bwijne, junama beja a teuwane jaikiksa a makne.
- Original into koopiata yeu bwijne formato 3x1-H “Karta de Kompromiso”.



Jum komunilalimpo obram joowa che'a tu'i serbsiom jippu'u betchi'ibo.

## PROYEKTO PROLUKTIBOTA INDIVIDUALTA YA'ABAETEKO

- Formato 3x1-C “Toma de Nota” tapuniane into ama a su'utojine Klub Mikranthem betana, konsulalo o felerasionta betana ya'arim.
- Mikranthem Ejtao Unilo Amerikapo jo'akame bethi'ibo, koopia matrikula konsularta yeu bwijne.
- Mikranthem senu parte anniapo jo'akame betchi'ibo, krelensial oficial ian weeriamta yeu bwijne into pasaporte mejikano koopiatata.
- Orijinalta yeu bwijne into formato koopiatata 3x1-F “Solicitud de Proyecto Proluktibo”.
- Proyecto solisituupo a teuwane juka Mejikopo representante latom; bem koopia krelensial into komprobante de lomisilio ama kibachane.
- Orijinalta yeu bwijne into formato koopiatata 3x1-G “Perfil del Plan de Negocios”.
- Koopia ejtalo de cuenta bankario klub mikranthem betana yeu bwijne, junama beja a teuwane jaikiksa a makne.

**Che'a yumaisi a  
ju'uneiabaeteko**

Pijpo waiwa  
Lada kaa ye kopaaroame  
**01 800 007 3705**

Siluat de Mejiko  
Area de Atension Siulalana  
**(01 55) 5141 7900,**  
au cha'akame **54935 into 54943**

Tekil hora  
**9:00 AM a 6:00 PM**

Koreo elektronik  
**3x1paramigrantes@sedesol.gob.mx**

Ketunsan, mikrante mejikano waitana jo'akame into klub o organisasion mikrantheu cha'ane.

Inim ji'osiapo ayukame kia yee tejwa betchi'ibo into naikimtewa, kiilikunsan jita solisitu ya'arime proqramammeu bicha nokyecha'ari jaisa yee yeu puana'ut cha'atunekai into yeu watiawame yecha'arim ian weeria tekil nesaurim.

# FONDO NASIONAL PARA EL FOMENTO DE LAS ARTESNIAS (FONART)

## ¿Jita betchi'ibo tu'i?

Aktibilat artesanalta ania, waka bem joa'u tu'isi a chupne into am nenkine betchi'ibo majtana into tu'isi am jiapsinee betchi'ibo.

### ¿JABEM ANIA?

Jamut into o'owi artesanom jikot emo bichame.

### ¿JITAPO YEE ANIA JU PROKRAMA?

#### KAPASITACION INTEGRAL INTO ASIJTENSIA TEKNIKA

Kapasitasion Integralmake proyektota am aniaka yaane bem artesaniam che'a tu'isi am chupne betchi'ibo. Orkanisasionta betana majtawa into informasionta makwa, materialim, artesaniam joowamta, nenkiwamta, suabooniam into atminijtrasionta, ketunsan nokbo'ojooriawa legalpo luula bem aktibilalim into rekursom tu'isi am jippu'une betchi'ibo, junuen ket sertifikasionta am mabetne into che'a juebenak am nenkinee betchi'ibo.

- Ju tomipo aniwame **15 mil pesom** juni wepulaim grupo 15 artesano o artesanam nau cha'akai, 12 metpo binwatunemta juni'i.

Asijtensia Teknikapo artesano majtana che'a tu'isi bem artesanía chupnee betchi'ibo.

- **6 milimmak** juni aa aniatune wepulaik o grupopo, 6m mecham binwatunemta juni'i.



Empo kapasitasionta makwa em artesaniam che'a tu'isi yaabetchi'ibo.

**Kapasitasion integral**  
**\$15,000.00**  
 juni weepul  
 artesanopo  
**12 mechammeu** tajti  
 Grupopo **15m jiba**

**Asijtensia teknika**  
**\$6,000.00**  
 juni weepul  
 artesanopo  
**6 mechampo** tajti

**Apooyo a la produksion**  
**\$15,000.00**  
 juni weepul  
 artesanopo  
 5-15m grupopo  
**\$225,000.00**  
 Ju apooyo ket aa  
**ejpesiepo** yee maktu

**Atkision de artesaniam**  
**\$15,000.00**  
 juni wasuktiapo

**Apooyo a la komersialisasion**  
**\$15,000.00**  
 wasuktiapo  
 weepul  
 artesanopo  
 Grupopo  
**\$225,000.00** juni

**Arte popular konkursom**  
 Gran Premio Nacional  
 de Arte Popular  
**\$150,000.00**  
 Nacional  
**\$125,000.00**  
 Rejional: **\$30,000.00**  
 Ejtatal: **\$15,000.00**  
 Local: **\$10,000.00**

**Salut Okupasional**  
**\$15,000.00**  
 wasuktiapo  
 weepul  
 artesanopo  
 Ju apooyo ket aa  
**ejpesiepo** yee maktu

## APOYOS A LA PRODUKSION

Tomita o materialim yee maka, wepulaim o grupomo, artesaniam ya'abetchi'ibo.

- **15 mil pesommak** aniana wepulaika juni'i. Grupomo mamnika 5 into kinse 15 artesanom juni'i, **225 mil pesom** makna juni'i.

## ADKISION DE ARTESANIAS

- **15 milpo** juni jinuwa jume artesaniam tienla Fonartpo am nenki betchi'ibo.

## APOYO A LA KOMERSILISASION

Tomi yee makwa trajlalo feria o ejpasionimweu artesaniam nenki betchi'ibo, o rentaroa betchi'ibo, nuubetchi'ibo, ya'abetchi'ibo o o lokalta tu'uteka ama am neki betchi'ibo. Ketunsan, yee nokbo'ojooria wate aretsanommak cha'atuka into proyektom ya'abetchi'ibo.

- **15 mil pesommak** aniana wepulaika juni'i. Grupomo mamnika 5 into kinse 15 artesanom juni'i, **225 mil pesom** makna juni'i sejtul jiba wasuktiapo.

## KONKURSOS DE ARTE POPULAR

Premiom tomipo yee makna konserbasion, rejkate into bemela artesaniam ya'akaa betchi'ibo.

Premiom ket makwa tekilta che'a kaa obiachisi jooamta into material tralisionim juya anniapo jinne'umta betchi'ibo.

Konkursou nibelevu cha'aka jume premiom yee makwame:

- Gran Premio Nacional de Arte Popular: **150 mil pesom** juni'i.
- Nacional: **125 mil pesom**.
- Regional: **30 mil pesom**.
- Ejtatal: **15 mil pesom**.
- Local: **10 mil pesom**.

## SALUD OKUPASIONAL

- **15 milimmak** aniawa wasuktiapo jume artesanom kaa am ko'okoene betchi'ibo. Ju apooyo ket ta'abwisi aa maktu.

### ¿JITA YEU WATIAWA ANIA BETCHI'IBO?

- Mejikanotune.
- Artesano prolyktor polobesi emo bichame.
- Informasion au a'auwamta am makne Kuejtionario Uniko de Infromasion Sosioekonomikata (CUIIS) tapunia betchi'ibo.
- Artesanía bem joa'u yeu machiane.
- Ji'osia ji'ojteipo o elektronikopo a teuwane kee apooyota wata.
- Solisitu apooyota aman tojjine.
- Krelensial botaaroa betchi'ibo ian weeriata koopiata ama su'utojjine into orijinalta yeu bwijne, Inapam krelensialta o kojatansia de ilentilat siulalanata.
- Klabe Unika de Rejjitro de Popplasionta (CURP) ama su'utojjine.
- Jume ultimo mamni wasuktiam kaa wikiriane bwe'ituk Fonartau kaa tu'isi tawala.
- Jum wasuktiapo wobierno proqramampo kaa amee betana am jippu'une into kaa ameu am a'aulaatune.
- Arte popular konkursom betchi'ibo, kombokatoriapo yeu a'auwamtat yuma'ane into ficha de rejjitro de konkursota ama su'utojjine.

Inim ji'osiapo ayukame kia yee tejwa betchi'ibo into naikimtewa, kiilikunsan jita solisitu ya'arime proqramammeu bicha nokyecha'ari jaisa yee yeu puana'ut cha'atunekai into yeu watiawame yecha'arim ian weeria tekil nesaurim.



Wate artesanommak cha'atu em artesaniam nenki betchi'ibo.

**Che'a yumaisi a ju'uneiyabaeteko**

#### Fonart

Pijpo waiwa  
Lada kaa ye kopaaroame  
**01 800 800 9006**

Siluat de Mejikopo  
Petisiones Siulalanas  
**(01 55) 5093 6000,**  
au cha'akame 67506

Tekil hora  
**10:00 AM a 8:00 PM**

Pajina elektronika  
**www.fonart.gob.mx**

#### Sedesol

Paijpo waiwa  
Lada kaa yee kopaaroame  
**01 800 007 3705**

# PROKRAMA PARA EL LESAROYO DE SONAJ PRIORITARIAM

## ¿Jita betchi'ibo tu'i?

Serbisio basiko into obrammake tu'isi am jiapsine into tutu'im am karine betchi'ibo komunilalim munisipiom polobesi bitwame aniawa.



I prokrama serbisio basiko bibienlam kaa jippueme ania.

### ¿JABEM ANIA?

Rurlapo jo'akame into komunilat polobesi bitwa'apo.

### ¿JITA APO YEE ANIA JU PROKRAMA?

Obram into aksionim inime watiwame betchi'ibo:

- Kalilat into ejpasio bibienlampo, **5 miyon pesommeu** tajti.
- Serbisio basiko bibienlapo, **5 miyon pesommeu** tajti.
- Infraejtruktura sosial komunitaria, **6 miyon pesommeu** tajti.
- Apoooyo komplementariom, **2 miyon pesommeu** tajti.
- Situasion emerjensia o kontinjensia, **2 miyon pesommeu** tajti.

### ¿JITA YEU WATIWA YEE ANIA BETCHI'IBO?

Solisuuta yeu bwijne kia ji'ojteipo, tekil ya'abawamta lutu'uria uttea ya'akai, ama be'eme into ju benefisio komunilalaeu bicha, ji'osia a'auwamta weiyakai wepul apooyotau cha'akamta:

- Ejtulio teknikota o proyekto ejekutibota.
- Ubikasion del proyekto.

- Kojto total.
- Ya'ura lutu'uriakamta betana lisensiam jippu'üne.
- Prokrama de mantenimiento into konserbasion.

Inim ji'osiapo ayukame kia yee tejwa betchi'ibo into naikimtewa, kiilikunsan jita solisitu ya'arime prokramammeu bicha nokyecha'ari jaisa yee yeu puana'ut cha'atunekai into yeu watiawame yecha'arim ian weeria tekil nesaurim.



Piso firmem yecha'awako enfermelat parasitariam kom weeche.



<b>Kalilat into bibienla ejasim</b> <b>\$5,000,000.00</b> juni'i
<b>Bibienlapo serbsio basikom</b> <b>\$5,000,000.00</b> juni'i
<b>Komunitario infaejtruktura social</b> <b>\$6,000,000.00</b> juni'i
<b>Apooyo komplementariom</b> <b>\$2,000,000.00</b> juni'i
<b>Emerjensia o kontinjensia</b> <b>\$2,000,000.00</b> juni'i

**Che'a yumaisi a ju'üneiyabaeteko**

Pijpo waiwa  
Lada kaa ye kopaaroame  
**01 800 007 3705**

Siluat de Mejikopo  
**(01 55) 5328 5000,**  
au cha'akame **55126** into **55182**

Tekil hora  
**9:00 AM a 3:00 PM**  
into **5:00 a 7:00 PM**

## PROKRAMA OPSIONEJ PROLUKTIBAS

### ¿Jita betchi'ibo tu'i?

Proyekto proluktibo sujtejtablempo bo'ojooriawaapo luula popplasionta tu'isi a kobaane betchi'ibo.



I prokrama autoempleota emo makwamta weiya.

#### ¿JABEM ANIA?

Grupo sosialim o orkanisasion proluktorim polobemaisi jiapsame, inisiatiba proluktibam jippuekame into proklamata zona tekilpo im jo'ak.

Empresam ket aniawa, intermeliario finansierom kaa bankariom, fonlo alminijtralorim into capital riejwo fonlo, proyektom ejtratejikom aa am bo'ojooria betchi'ibo, tekilta banka de lesaroyot luula ya'ana, Finansiera Rural into/o fileikomiso puppliko de fomento Repupplika Wobierno betana.

#### ¿JITA APO YEE ANIA JU PROKRAMA?

- **Impulso Proluktibo.** Tomito yee ania proyektom aa bo'ojooriatum wepulaim, familiam, grupo sosialim into proluktorim orkanisasion into proluktorim polobesi jo'aka emo bichame.
  - Ju Selesol ijtitusion melio into superior proyektom aa aniane jume usim serbisio sosialta am chupa'ane betchi'ibo tekil proklamata betana ayukame. Ju serbisio sosialta jooame **750 pesommak metpo** juni aniana, busan metpo juni'i, junuen tuko, ejersisio fijkalta lu'uteo tajti.

- **Asijtensia teknika into akompañamiento.** Tomipo aniawa serbisio nokbo'ojooria betchi'ibo jume Impulso Proluktibopo benefisiariom, teknikom into profesionijtamake.
  - 20 por na'ikiaritakai. Ju ameu na'ikiari wasuktiapo proyekto tekilimneu cha'aka into kaa **120,000 pesom** bepa tune tekniko into profesionijtam betchi'ibo. Jachin juni'i kaa aa **15,000 pesom** naabujti metpo aa maktune wepul tekniko. Ijtitudionim betchi'ibo, ju ameu na'ikiari wasuktiapo am wiksim into asijtensia teknika betchi'ibo **300,000 peson** juni'i.
- **Fonlo de Capital para el Lesaroyo Social.** Inime tomi aniwame empresamneu aa notte, intermeliariom kaa bankariom, fonlo alminijtralorim into capital riejwo fonlo proyekto ejtratejikom tekipanoatua betchi'ibo, banka de lesaroyot luula, Finansiera Rural o fileikomiso puppliko fomentom Repupplika Wobierno betana.
  - Wepul benefisiario **100,000 pesommak** jiba aa aniatu.

## ¿JITA YEU YEU WATIWA ANIA BETCHI'IBO?

- Folio rejijtro jippu'u betchi'ibo konbokatoriapo emo ji'ojtene, ia pajina internetpo a nu'une <http://opciones.sedesol.gob.mx>
- Formato solisituuta ama su'utojine grupo sosial o orkanisasion team weiyamta into jaebeekiksa a'aula; a lut'uria yeu machiane kee ian weeria ejersisio fijkalpo kaa apooyota mabetla o a'aula wate prokrama feleralimneu proyekto ian a kibachalau betana betchi'ibo.
- Oriijinalta yeu bwijne into koopiata ama su'itojine krelensial botaaroa betchi'ibota.
- Bem am joa'kapo a lutu'uria ya'abaeteko koopia komprobante de lomisiyota weepul jo'ara solisitanteta betana yeu bwijne (prelial, ba'a, lus o telefono) kee bajj mecha binwatumta.

<b>Impulso proluktibo</b>
Proyekto proluktibom tomimak ania <b>\$750.00</b> metpo
<b>6 metpo</b> juni into, junuentuko, ejersisio fijkalta lu'uteepo
<b>Asijtensia teknika into akompañamiento</b>
Tekniko into profesionijtam betchi'ibo <b>\$120,000.00</b> wasuktiapo tajti jiba
Ijtitudionim betchi'ibo <b>\$300,000.00</b> tajti jiba wasuktiapo
<b>Kapital Fonlo Lesaroyo Sosial berchi'ibo</b>
Benefisiario(a) <b>\$100,000.00</b> tajti jiba



Ju autoempleo em komunilatpo enchia aa tekipanoatua.

#### IMPULSO PROLUKTIBO BETCHI'IBO I WATIAWA:

- Projekto de inbersionta jippu'une aa bo'ooriatumta.
- Kriterio ambientalimmet yuma'ane projekto proluktibom betchi'ibo.
- Ke'esam ejtuliota jippu'une ju projekto.

Jume grupo sosialimpo emo kima'alame akta de asambleapo wepul representante sosialta yeu pu'arita teuwamta.

Jume prokutoram into prokutorim beja:

- Kontribuyentepo altatoaritune Sekretaria de Hasienla into Krelito Puppliko (SHCP) into oblikasion fijkalim tu'isi weiyane.
- Personalilat jurilikata lutu'uria ya'ane si orkanisasion de prokutoras into proluктоorimtuko.

#### ASIJTENSIA TEKNIKA INTO WIKSIM BETCHI'IBO I WATIAWA:

- Profesionaltune o tekniko, akrelitalo o sertifikalo, área proluktiba konbokatoria a'auripo a'awene.
- Ijtitudon elukatibatune (preparatoria into/o yoomajtikari) emprenlelorim into formasion de empresam nokbo'ooriame jippu'une.

Komunilalaim polobesi  
emo bichame bem inisiatiba  
proluktibata ania.



- Kaa serbilor pupliko tekiane, ni tekil prokramau cha'akamta joone.
- Aa rekursu pupplikommet tekipanoane.
- Kontribuyentepo altatoaritune Sekretaria de Hasienla into Krelito Pupliko (SHCP) into oblikasion fijkalim tu'isi weiyane.
- Propuejta asijjtensia teknikata proyektou jippu'une into ju grupo o orkanisasion proluktorim into proluktoram a mabetla'atune.
- Plan de trabajo del individuo a mabetla'atune, proluktoram into proluktorim grupo sosial o organisasion kechia.
- Ju tekniko, profesionijta o ijtitusion lelegasion oficina au cha'akamtau plan de trabajo jaibu bat weyemta aman tojine.

Bat katne mabetbtchi'ibo jume ijtitusion elukatibam, jaamuchim emo ji'ojtelame, teknikom ama jo'akame into proyektota ya'anaapo tekipanoame into jume teknikom benefisiariom a'aulame.

#### FONDO DE KAPITAL LESAROYO SOCIAL BETCHI'IBO:

Ju banka de lesaroyo, Finasiera Rural inyo /ofleikomiso pupliko de fomento Repuplika Wobierno betana, jum konbenio de kolaborasion a'auwaapo unilat atminijtratiba rejponsable (UARP), konbokatoriam ya'ane prokrama kriteriommet cha'atume am yeu machiane.

Inim ji'osiapo ayukame kia yee tejwa betchi'ibo into naikimtewa, kiilikunsan jita solisitu ya'arime prokramammeu bicha nokyecha'ari jaisa yee yeu puana'ut cha'atunekai into yeu watiawame yecha'arim ian weeria tekil nesaurim.

**Che'a yumaisi a  
ju'uneiyabaeteko**

#### **Unilat de Opciones Proluktibas**

Siluat de Mejikopo  
(01 55) 5141 7900,  
au cha'akame 54109, 54114, 54118,  
54122, 54125, 54138 into 54157

Lireksion  
Av. Paseo de la Reforma 51, piso 21,  
Col. Tabacalera, Del. Cuauhtémoc,  
CP 06030, México, DF

Tekil hora  
9:00 AM a 7:00 PM

Koreo elektronikom  
quejasop@sedesol.gob.mx  
demandasocial@sedesol.gob.mx

#### **Sedesol**

Paijpo waiwa  
Lada kaa yee kopaaroame  
01 800 007 3705

# PROKRAMA DE KOINBERSION SOCIAL

## ¿Jita betchi'ibo tu'i?

Aktor sosialim utteata maka proyekto koinbersionim bo'ojooriame Kobiernou bicha, polobesi emo bichame ania betchi'ibo, yeu pootim (yeu tawalame), omola biaktim, kaa emo yekame (ko'okoekai), kaa nanancha eiyawame o'ou o jamuttukaa betchi'ibo into sosielapo kaa uttea bitwame.

### ¿JABEM ANIA?

Orkanisasion sosielat sibil proyektom, yoomajtikarim into centro de inbejtikasionim popplasion kaa uttea bitwame into yeu pootim aniabaeme.

Ju prokrama aktor sosialim bem proyektompo aniane inimet luula:

- **Promosion de Lesaroyo Humano into Sosial.** Proyektom tekilta tuu jiapsiwamta bo'ojooriame jume popplasion polobesi emo bichame, yeu pootim, kaa utteakame, omola biaktim o kaa nanancha eiyawame betchi'ibo into lesaroyo komunitario into capital sosialta bo'ojooriame.
- **Fortalesimiento y profesionalisasion.** Proyektom bem kapasilalim, bem ta'a'u, bem a'awe'u into bem orkanisasion metololojiam into jejtionta yo'oturiane jume aktor sosialim, equipo into infraejtruta betchi'ibo kechia. Promosion partisipasion siulalanata jum poliitika pupplikam ket weiya, proceso de artikulasion jume baji orlen Wobiernomake into impakto sosialta jippu'u betchi'ibo nau cha'atuwamta bo'ojooriane.
- **Inbejtikasion.** Proyektom jooamta, aniamta into a na'ikimtemta juka jita ta'awamta, metodolojiam, ijtrumentom, liaknojtikom, evaluasionim, propuejтам into rekomenlasionim, into watem.



## ¿JITAPO YEE ANIA JU PROKRAMA?

Rekurso puppliko konkursablempo jume subsiliom ta'ewa jume prokramata yee maka'um korejposabililatpo aktor sosialimmak proyektom weiyabaekai, inime beja jume aktor sosialim nau tekipanoa into Repupllika Wobiernomake.

Konbokatoriapo yecha'ana jaebekiksa weiyane ju proyektom, bweta kaa senu **miyonim** bepa aa maktu wepul proyektota betchi'ibo.

Yuma'i rekursom jippu'une koinbersion betchi'ibo, 20 por sientopo au na'ikiari proyektota a beje'epo. Tomi o kaa tomitune ju koinbersion. Kuarta partepo au na'ikiari koinbersionta beje'epo into aa valor sosialimtune.

## ¿TIJA YEU WATIWA ANIA BETCHI'IBO?

**1.** Tapuniane into ama su'utojine (ji'osiapo into elektronikopo), ju formato tomi aniauwamta a'awamta proyektom weetuabetchi'ibo, sosielat sibil orkanisasionim into yoomajtikarim into centro de inbejtikasionim betana, inim weye [www.indesol.gob.mx](http://www.indesol.gob.mx). Ju formato ji'osia representante lekalta a firmaraolaatune.

**2.** Koopia krelensial botaaroa betchi'ibo ama su'utojine, krelensial Ijtituto Nacional de las Personas Mayores (Inapam) o cedula de ilentilat siulalanata representante lekalta attea, juna ket che'a bat weeria formato im teuwarita ket firmaroane into Rejjitro Feleral de las Orkanisaciones de la Sosielat Sibilpo lisensiaritune.

**3.** Komprobante fijkal ian weeria koopiata ama su'utojine juna beja junuen jiune "Cancelado"; si am lonatariamtuko, aa resibo lonatibota yeu machia.

**4.** Aktor sosialta ama kima'u rejijtraroane jun formato tomi ania a'auwamta proyektom wetuaberchi'ibo.

**5.** Si a wasuktia sikamtat prokrama betana aniasuwak, bita si reporte final tekilta aman toisuk.



Proyektom ania jume kaa emo yekame ko'okoekai into ili usi polobesi emo bichame into omola biaktim ania.

**6.** Kaa am lu'utalaatune jume woi partisipasionim, konbokatoria Indesol betana ya'arimta into akoinbersiontuk ta'abwi ijtansiamake ia ejersisio fijkal weeriantachi.

**7.** Jurilikopo luula kaa chuchu'ane, ni kaa anteselente irkularilalim jippu'one jum rekurso alimnijtrasion jita prokrama Selesolmak juni'i.

**8.** Kaa tatta'abwi prokrama feralalim betana aniana ia proyekto betchi'ibo.

**9.** Kaa a'aulatune o apooyota mabetlaatune jiba bena prokrama proyektom betchi'ibo o jiba bena tekil betchi'ibo.

Ama naabujti yecha'arit, jume **sosielat sibil orkanisasionim** iemak yuma'aneikai:

**1.** Klabe Unika de Ijkripsion en el Rejjitro Feral de las Orkanisaciones de la Sosielat Sibil (CLUNI).

**2.** Oriijnalta yeu bwijne into koopia akuse de resibota Informe anual del ejersisio fijkal inmeliato ke'esam ian emo kibachala'apo.

**3.** Bem Rejjitro Feral de las Orkanisaciones de la Sosielat Sibil rutukta o bemelasi ya'alaatune.

Proyektom ania jaamuchim,  
ju'ubwa yo'otume into o'olam  
betchi'ibo polobesi emo bichame  
into omola biaktim.



Ama naabujti yecha'arit, jume yoomajtikarim into centro de inbejtikasionim iemak yuma'aneikai:

- 1.** Ikumento kojtitutibo koopiata ama su'utojine (lei, lekreto o akuerlo de kreasion, *Diario Oficial de la Federacion*po pupplikaroarim o perioliko ofisialimpo bempiom ejtaopo).
- 2.** Representasion lekal ji'osia yecha'ari koopiata ama su'utojine (akta protokolisla, ofisio de nombramiento o senu).
- 3.** Koopiata ama su'utojine Rejjitro Federal de Kontribuyentes into komprobante de lomisilio fijkal ian weeriamta.

Inim ji'osiapo ayukame kia yee tejwa betchi'ibo into naikimtewa, kiilikunsan jita solisitu ya'arime proklamammeu bicha nokyecha'ari jaisa yee yeu puana'ut cha'atunekai into yeu watiawame yecha'arim ian weeria tekil nesaurim.

**Che'a yumaisi a  
ju'uneiyabaeteko**

Pijpo waiwa  
Lada kaa ye kopaaroame  
**01 800 718 8621**  
into **01 800 007 3705**

Siluat de Mejikopo  
**(01 55) 5554 0390,**  
au cha'akame **68133, 68137, 68141,**  
**68338, 68339, 68370 into 68372**

Tekil hora  
**9:00 AM a 5:00 PM**

Pajina elektronika  
**www.indesol.gob.mx**

Lireksion  
**Calle 2.<sup>a</sup> Cerrada de Belisario  
Domínguez núm. 40,  
Col. Del Carmen Coyoacán,  
Del. Coyoacán, CP 04100, México, DF**

# IJTITUTO MEJIKANO DE LA JUBENTU (IMJUVE)

## ¿Jita betchi'ibo tu'i?

Jume ju'ubwa yo'otume into bebeme mejikanom ania into heramientam am maka elukasionpo, salut, tekilpo into sosielat emo uju'uwapo.



### Joven-es Servicio

**\$210,000.00** juni  
proyektota lesaroyo sosial  
into humanota bo'ojooriame

**\$800.00** metpo serbisiota  
soialta jooam betchi'ibo

### Beka total

**\$4,800.00** alunopo

### Ejpacios Poder Joven

**\$80,000.00** juni'i

### Red nacional de programas de radio into televisión Poder Joven

**\$1,000.00** juni weepulaim

### 5 apooyom jiba proqramapo

### Konkurso Nasional Jubenil de Lebate Politiko

Primer lukar **\$45,000.00**  
Sekunlo lukar **\$30,000.00**  
Terser lukar **\$25,000.00**

## ¿JABEM ANIA?

Bebemem into ju'ubwa yo'otume 12 into 29 wasukteme juni'i.

## ¿JITAAPO YEE ANIA JU PROKRAMA?

### APOOYO AL FORTALESIMIENTO DE IJTANSIAS EJTATALES Y MUNISIPALES DE JUBENTU

- Ijtansia wobierno ejtatal into municipal yaala'um ania jume proqramam bebemem into ju'ubwa yo'otume ania betchi'ibo.
- Tomimak yee ania konbeniota ijtansiam into Imjuvepo yacha'arimet emo temaekai into proyekto tekipanoanamtachi.

### JOVEN-ES SERVICIO

- Bebemem into ju'ubwa yo'otume bempoim ta'amake wate ju'ubwa yo'otumem am aniane betchi'ibo junaka amet bo'ojooria.
- **210 mil pesom juni makwa weepul proyekto** lesaroyo sosial into humano bebemem into ju'ubwa yo'otume amet bo'ojooriane betchi'ibo.

- **800 pesom metpo** juni makwa serbisio sosialta jooamta berchi'ibo. Si'ime beka beja weepul alumno(a) betana **4 mil 800 pesomtune** jiba.

#### APOOYO A PROYKTOS JUBENILES IMPULSO MEJIKO

- Jume ju'ubwa yo'otume bem lerechom nokriane into bem komunilatta tuu yo'otune betchi'ibo junaka amet bo'ojooria.
- Tomimak aniawa jume grupom kaa kojtitusion lekal into orkanisasionim lekalpo ya'arim kaa tomi yaabaekai, proyekto lesaroyo sosialta weene betchi'ibo into 50 ju'ubwa yo'otume aniane 12 into 29 wasuktiammeu tajti juni si'ime pajipo.
- Ju tomi ameu na'ikiari konbokatoria am weye'epo yecha'arimme.

#### JOVENES BECARIAS Y BECARIOS

- Tomimak am ania jume bebemem into ju'ubwa yo'otume jita am a'awene into am ta'ane betchi'ibo, jita aa am joone tu'i tekilta am jippu'une betchi'ibo.

Nivel ejtulo	Semanapo horam yuma'arianame	Tomi aniawame metpo
Melio superior, bachiyeratota ejkuelame, bachiyeratota chupa'alame o karera teknikata.	20	\$4,000.00
Lisensiatura o alebenak karta kompromiso ejtuliomake.	25	\$5,000.00
Ejkuelame 100 % krelitom yuma'arialame, psantem o tiitulo lisensiaturata jippueme.	25	\$6,000.00

#### ESPACIOS PODER JOVEN

- I prokrama ika bo'ojooria, jume baji nivel Wobiernopo luula, aktibilat formatibam joona'u, prebentibam into rekreatibam ju'ubwa yo'otume tuu jiasinee betchi'ibo kaa obiachi suaboonia informasionim (TIC) am uju'une betchi'ibo.
- **80 mil pesompo** juni tomipo aniawa.

## RED NACIOANL DE PROGRAMAS DE RADIO Y TELEVISION PODER JOVEN

- Komunikasion raliopo ejpasiom jooa, televisión into internetpo bebemem into ju'ubwa yo'otume betchi'ibo, junaet luula bem komunilatta ania betchi'ibo.
- Timimak aniawa **1,000 pesom** metpo juni weepulaim betchi'ibo into weepul proktamapo mamnika jiba aa aniatu.

## EMPRENDEDORES JUVENILES

- Bebemem into ju'ubwa yo'otume ania, wepulaim o grupompo, tomipo, nokbo'ojoorawaapo into empresata yecha'a betchi'ibo, junue kechia a yo'oturia into a uttea makbetchi'ibowame jaibu wepulaik jippueme.
- Si a koinbersiontuko Imjuve into ijtansia ejtatal betana, ju ljtituto 50n por sientota ama kima'ane into juka 50 por sientota ju ejtao. Imjuve into ijtansia municipal koinbersiontuko, ju ljtituto 75 por sientota ama kima'ane municipio into 25 por siento ama be'emta.

## KONKURSO NASIONAL DE DEBATE POLIITIKO

- Repuplika Wobierno rekonosimiento pupplikom am maka jume ju'ubwa yo'otume, am bo'ojooriakai into



amo nokneebetchi'ibo ejapasiom uttea maka sosialpo, kulturapo, alalemikopo into poliitikampo.

- Baji kateworiom aayuk wasuktiammeu cha'akai: ke'esam, 15-17 wasuktiam; woi, 18-24 wasuktiam; into baji, 25-29 wasuktiam.
- Weepul kateworiapo baji premiom yee makwa:
  - Primer lukar: **45 mil pesom.**
  - Sekunlo lukar: **30 mil pesom.**
  - Terser lukar: **25 mil pesom.**

## ¿JITA YEU WATIAWA ANIA BETCHI'IBO?

### APOOYO AL FORTALESIMIENTO DE IJTANSIAS EJTATALES INTO MUNISIPALES DE LA JUVENTU

Ju Ejtansia Ejtatal de Jubentu konbenio Imjuvetau cha'akamta ya'ane, ae betabna watiawamtat yuma'ane proyektota lisensiana betchi'ibo.

#### JOVEN-ES SERVICIO

Ejkuela beja proyekto iat yuma'anemta ya'ane:

- Woj mamnim o amee bepa ejtulantem grupota ya'ane ama kimuneme.
- Solisitu partisipasionta yeu machiane Imjuve formatomake.
- Solisituleu a chuaktane juka proyekto de benefisio komunitario o lesaroyo sosial into humano konbokatoria 2014po watiawamtat yeu yuma'ane, junuen kechia Portala Formato Injuveta yee maka'u into ia pajina internetpo katekame: [www.imjuventud.gob.mx](http://www.imjuventud.gob.mx)

#### PROYEKTOS JUBENILES IMPULSO MEJIKO

- Proyektota jippu'une bienejtar, projperilat, partisipasion into inklusion jubenilta etejomta.
- Formatom into anekson Injuveta am wata'apo proyektota yeu bwijne, etapa a weye'epo into a'auwa'apo.



botaaroa betchi'ibo ian weeriamta into komprobante lomisiyota (teléfono, lus, preliat o ba'a).

- Tutor solilariota jippu'une proyektota weenebetchi'ibo.
- Baji referensiam kaa familiar atteam yeu bwijne.

#### KONKURSO NASIONAL JUVENIL DE DEBATE POLIITIKO

- Konkursopo emo ji'ojtene.
- Primer lukarta yeu wikla'atune kateworia bem kibakeka'apo.
- Ijtansia kubernalmental jubentu bem ejtao betana akrelitasionta jippu'une.
- Akta nasimiento koopia o sertifikalo de nasionalilat, Klabe Unika de Rejijtro de Popplasio (CURP) krelensial botaaroa betchi'ibo ian weeriamta into komprobante lomisiyota (teléfono, lus, preliat o ba'a).
- Kaa aa ama kimune ke'esam konkurso nasionalimpo primer lukarta yeu wikla'atuko ni etapa nacional into ejtatalpo juni'i.
- Etapa ejtatalimpo kaa aa kimune jume kaa busan mechampo binwatumta relilensia ofisialta jippueeme jum lokal entilatpo.

Inim ji'osiapo ayukame kia yee tejwa betchi'ibo into naikimtewa, kiilikunsan jita solisitu ya'arime proqramammeu bicha nokyecha'ari jaisa yee yeu puana'ut cha'atunekai into yeu watiawame yecha'arim ian weeria tekil nesaurim.

**Che'a yumaisi a  
ju'uneiyabaeteko**

Pijpo waiwa  
Lada kaa ye kopaaroame  
**01 800 228 0092**

Siulat de Mejiko  
**(01 55) 1500 1300**

Pajina elektronika  
**[www.imjuventud.gob.mx](http://www.imjuventud.gob.mx)**

**KONSEJO NASIONAL PARA EL  
LESAROYO Y LA INKLUSION  
DE PERSONAS CON LIJKAPASILAT  
(CONADIS)**

¿Jita  
**betchi'ibo**  
tu'i?

Yoemia kaa emo yekame (ko'okoekai) junamem lerechom nassua into am tuu jiapsine betchi'ibo.

**¿JABEM ANIA?**

Yoemiata kaa emo yekame (ko'okoekai).

**¿JITA JOOA JU PROKRAMA?**

- Prokrama Nasional para el Lesaroyo y la Inklusion de las Personas con Lijkapasilat jooa into korlinarao.
- Yoemia kaa emo yekame ko'okoekame lerechom bo'ojooria.
- Yoemia kaa emo yekame ko'okoekai betchi'ibo ejpasiom jootebo kaa obiachisi jak am kimune betchi'ibo.
- Elaborasion, pupplikasion into lifusion materialim lesaroyo into inclusion social betana yoemia kaa emo yekame ko'okoeka betchi'ibo.
- Liknilat kulturata into yooriwamta yoemia kaa emo yekame ko'okoe betchi'ibo bo'ojooria.

Inim ji'osiapo ayukame kia yee tejwa betchi'ibo into naikimtewa, kiilikunsan jita solisitu ya'arime prokrამammeu bicha nokyecha'ari jaisa yee yeu puana'ut cha'atunekai into yeu watiawame yecha'arim ian weeria tekil nesaurim.



## DELEGACIONES DE LA SEDESOL EN LAS ENTIDADES FEDERATIVAS

### AGUASCALIENTES

Av. Julio Díaz Torre, núm. 110, Cd. Industrial, C. P. 20290, Aguascalientes, Aguascalientes  
(01 449) 971 0271, 971 0518 y 971 0677, ext. 40003 y 40011

### BAJA CALIFORNIA

Av. Mariano Arista, núm. 1278, Col. Nueva, 2.<sup>a</sup> sección, C. P. 21100, Mexicali, Baja California  
(01 686) 556 0809, 557 1305 y 557 1766, ext. 40101, 40102 y 40111

### BAJA CALIFORNIA SUR

Gral. Agustín Olachea, s/n, esq. Blvd. Luis Donaldo Colosio, Col. Las Garzas, C. P. 23079,  
La Paz, Baja California Sur  
(01 612) 122 0930, 122 1095 y 125 9124, ext. 40208 y 40226

### CAMPECHE

Av. 16 de Septiembre, s/n, Palacio Federal, 2.º piso, Col. Centro, C. P. 24000, Campeche, Campeche  
(01 981) 816 5611

### COAHUILA

Blvd. Los Fundadores Km 6.5, Carretera Central, Col. Magisterio, C. P. 25299, Saltillo, Coahuila  
(01 844) 430 1555, ext. 40706

### COLIMA

Av. San Fernando, núm. 458, Col. Centro, C. P. 28000, Colima, Colima  
(01 312) 314 8950, ext. 58104

### CHIAPAS

12 Poniente Norte, núm. 232, Col. Centro, C. P. 29000, Tuxtla Gutiérrez, Chiapas  
(01 961) 612 2224 y 612 2045, ext. 40501, 40502 y 40527

### CHIHUAHUA

Av. Pacheco, núm. 1205, Col. Obrera, C. P. 31350, Chihuahua, Chihuahua  
(01 614) 410 9094,

### DISTRITO FEDERAL

Lucerna, núm. 24, 1.<sup>er</sup> piso, Col. Juárez, Deleg. Cuauhtémoc, C. P. 06600, México, Distrito Federal  
(01 55) 5328 5000, ext. 53401, 53402 y 53403

### DURANGO

Av. Río Papaloapan, núm. 211, Col. Fraccionamiento Valle Alegre, C. P. 34139, Durango, Durango  
(01 618) 130 1090, ext. 58230

### GUANAJUATO

Carretera Guanajuato-Juventino Rosas Km 5, Edificio A, planta baja, Col. Marfil, C. P. 36250,  
Guanajuato, Guanajuato  
(01 473) 733 1314, ext. 41098

### GUERRERO

Calle 3, núm. 20 y 22, Col. Burócratas, C. P. 39090, Chilpancingo, Guerrero  
(01 747) 471 1631 y 471 1633, ext. 41103

### HIDALGO

José María Iglesias, núm. 202, Col. Centro, C. P. 42000, Pachuca, Hidalgo  
(01 771) 713 0166, ext. 41202

### JALISCO

Gerardo de Tejada, núm. 2466, Col. Obrera Centro, C. P. 44140, Guadalajara, Jalisco  
(01 33) 3616 6385, ext. 41318

### MÉXICO

Portal Madero, núm. 216, Edificio Monroy, 4.º piso, Col. Centro, C. P. 50000, Toluca, Estado de México  
(01 722) 214 6299, ext. 40929 y 40931

### MICHOACÁN

Santos Degollado, núm. 262, Col. Nueva Chapultepec Sur, C. P. 58260, Morelia, Michoacán  
(01 443) 314 4996, ext. 41425

**MORELOS**

Carretera Federal Cuernavaca-Tepoztlán Km 1 + 200, Col. Chamilpa, C. P. 62210, Cuernavaca, Morelos  
(01 777) 313 2777

**NAYARIT**

Av. Rey Nayar, núm. 43, Col. Burócrata Federal, C. P. 63156, Tepic, Nayarit  
(01 311) 213 2224 y 214 6097, ext. 41629

**NUEVO LEÓN**

Zaragoza, núm. 1000, Condominio Acero, mezzanine 1, Col. Centro, C. P. 64000, Monterrey, Nuevo León  
(01 81) 8130 8300, ext. 41705

**OAXACA**

Carretera Cristóbal Colón Km 6.5, Oaxaca-Tehuantepec, San Agustín Yatareni, C. P. 68290, Oaxaca, Oaxaca  
(01 951) 513 3488 y 513 8934, ext. 41801

**PUEBLA**

2 Sur, núm. 3906, Col. Huexotitla, atrás del Parque Juárez, C. P. 72534, Puebla, Puebla  
(01 222) 211 3894

**QUERÉTARO**

Av. Estadio, núm. 106, 2.º piso, Col. Centro Sur, C. P. 76070, Querétaro, Querétaro  
(01 442) 229 0602

**QUINTANA ROO**

Av. Nápoles, núm. 219, esq. Venustiano Carranza, Col. Nueva Italia, C. P. 77035, Othón P. Blanco, Chetumal, Quintana Roo  
(01 983) 832 0667, 832 2110 y 832 2288, ext. 42113

**SAN LUIS POTOSÍ**

Calz. Fray Diego de la Magdalena, s/n, Parque Tanga Manga II, Col. El Saucito, C. P. 78110, San Luis Potosí, San Luis Potosí  
(01 444) 823 0072, 823 0349 y 823 0380, ext. 42295 y 42296

**SINALOA**

Av. Federalismo, núm. 431 Sur, Edificio Sur, Col. Recursos Hidráulicos, C. P. 80100, Culiacán, Sinaloa  
(01 667) 714 1120 y 714 1967

**SONORA**

Centro de Gobierno, Edificio Hermosillo, 1.º piso, Río Comonfort, Col. Villa de Seris, C. P. 83280, Hermosillo, Sonora  
(01 662) 212 2821 y 217 0546

**TABASCO**

Priv. del Caminero, núm. 17, Col. Primero de Mayo, C. P. 86190, Villahermosa, Tabasco  
(01 993) 315 3573, ext. 42594 y 42595

**TAMAULIPAS**

Carretera Nacional México-Nuevo Laredo Km 228 + 500, s/n, Col. Las Brisas, C. P. 87100, Ciudad Victoria, Tamaulipas  
(01 834) 312 1747

**TLAXCALA**

Guridi y Alcocer, s/n, esq. Calzada de los Misterios y Xicoténcatl, Col. Centro, C. P. 90000, Tlaxcala, Tlaxcala  
(01 246) 462 2500

**VERACRUZ**

Carretera Federal Jalapa-Veracruz Km 0 + 700, Col. Indeco Ánimas de Jalapa, C. P. 91190, Jalapa, Veracruz  
(01 228) 812 5246, 812 5247, 812 5251 y 812 5252

**YUCATÁN**

Calle 33, núm. 161, depto. 1, interior Plaza Buenavista, Col. Buenavista, C. P. 97120, Mérida, Yucatán  
(01 999) 926 6016

**ZACATECAS**

Calzada Héroes de Chapultepec, núm. 130-A, piso 2, Col. Úrsulo A. García, CP 98050, Zacatecas, Zacatecas  
(01 492) 922 6864 y 925 3032, ext. 43097 y 43098

**Para presentar quejas o denuncias:**

**Secretaría de Desarrollo Social (SEDESOL)**

**Órgano Interno de Control**

D. F. y Área Metropolitana 5328 5000

**Secretaría de la Función Pública (SFP)**

**Sistema de Atención Telefónica (Sactel)**

D. F. y Área Metropolitana 2000 3000

Interior de la república 01 800 386 2466

**Procuraduría General de la República (PGR)**

**Fiscalía Especializada para la Atención**

**de Delitos Electorales (FEPADE)**

Lada sin costo 01 800 833 7233

*Guía de programas sociales 2014*

Se terminó de imprimir en agosto de 2014,  
con un tiraje de 1,000 ejemplares.

**COORDINACIÓN GENERAL**

Mtra. María Evangélica Villalpando Rodríguez  
ABOGADA GENERAL Y COMISIONADA PARA LA TRANSPARENCIA

**COORDINACIÓN EDITORIAL**

Lic. Ramón Sosamontes Herreramoro  
JEFE DE LA UNIDAD DE LA OFICINA DE LA SECRETARÍA Y COMUNICACIÓN SOCIAL

**INVESTIGACIÓN**

Lic. Oscar Ernie Orozco Perea  
DIRECTOR GENERAL ADJUNTO DE LEGALIDAD Y TRANSPARENCIA

**AGRADECIMIENTO ESPECIAL**

Dr. Javier López Sánchez  
DIRECTOR GENERAL DEL INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

Alejandro Bacasegua Jiménez  
TRADUCTOR  
LENGUA: YAQUI

# SEDESOL

SECRETARÍA DE  
DESARROLLO SOCIAL



# INALI

INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

